

Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5]

Numărul procedurii de achiziție: 21579957
Obiectul achiziției: <i>Echipament de comunicații electronice (echipament telefonic)</i>

Denumirea bunurilor /serviciilor	Denumirea modelului bunului/serviciului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință				
1	2	3	4	5	6	7				
Bunuri/servicii	Echipament de comunicații electronice (echipament telefonic)									
Lotul nr. 10 Telefon mobil – smartphone	Xiaomi Redmi 15 6/128Gb	CHINA	Xiaomi Communications Co., Ltd.	<i>Model de referință: smartphone de clasă medie sau echivalent</i>		MDA				
				ID	Parametru / Cerință		Specificație solicitată	ID	Parametru / Cerință	Specificație solicitată
				<i>Cerințe generale</i>			<i>Cerințe propuse</i>			
				L10-G01	Starea echipamentului		Noi și nerecondiționate, anul producerii – minim Tr. I 2025	L10-G01	Starea echipamentului	Noi și nerecondiționate, anul producerii- Aug-25
<i>Rețea și SIM</i>				<i>Rețea și SIM</i>						

				L10-N01	Rețea	Minim 2G, 3G, 4G LTE	L10-N01	Rețea	2G, 3G, 4G LTE
				L10-N02	SIM	Dual SIM (Nano-SIM) sau Nano-SIM + eSIM	L10-N02	SIM	Dual SIM (Nano-SIM)
				Ecran			Ecran		
				L10-E01	Diagonală	Minim 6.0 inch	L10-E01	Diagonală	6.9 inch
				L10-E02	Rezoluție	Minim FHD+ (1080 x 2400 pixeli sau echivalent)	L10-E02	Rezoluție	FHD+ (1080 x 2400 pixeli)
				Performanță			Performanță		
				L10-S01	Sistem de operare	Conform recomandării producătorului	L10-S01	Sistem de operare	Android
				L10-S02	Procesor	Minim 8 nuclee (Octa-core)	L10-S02	Procesor	8 nuclee (Octa-core)
				L10-S03	Memorie internă	Minim 128 GB	L10-S03	Memorie internă	128 GB
				L10-S04	Memorie RAM	Minim 6 GB	L10-S04	Memorie RAM	6 GB
				L10-S05	Extensie memorie	Suport microSD sau echivalent	L10-S05	Extensie memorie	Suport microSD
				Camera			Camera		
				L10-M01	Camera principală	Minim 50 MP, cu autofocus	L10-M01	Camera principală	50 MP, cu autofocus
				L10-M02	Camere suplimentare	Minim 2 camere suplimentare pe spate	L10-M02	Camere suplimentare	2 camere suplimentare pe spate
				L10-M03	Funcții foto	LED flash, HDR	L10-M03	Funcții foto	LED flash, HDR

				L10-M04	Video spate	Minim FHD 1080p@30fps		L10-M04	Video spate	FHD 1080p@30fps	
				L10-M05	Camera frontală	Minim 8 MP		L10-M05	Camera frontală	8 MP	
				L10-M06	Video față	Minim FHD 1080p@30fps		L10-M06	Video față	FHD 1080p@30fps	
				<i>Conectivitate</i>				<i>Conectivitate</i>			
				L10-C01	Wi-Fi	Minim IEEE 802.11 b/g/n/ac		L10-C01	Wi-Fi	802.11 a/b/g/n/ac, dual-band	
				L10-C02	Bluetooth	Minim 5.0		L10-C02	Bluetooth	5.1, A2Dp, LE, aptX	
				L10-C03	Poziționare	Minim GPS		L10-C03	Poziționare	GPS, GLONASS, GALILEO, BDS	
				L10-C04	Port	USB Type-C		L10-C04	Port	USB Type-C 2.0, OTG	
				<i>Audio</i>				<i>Audio</i>			
				L10-A01	Difuzor	Da		L10-A01	Difuzor	Da	
				L10-A02	Mufă audio 3,5 mm	Da (sau adaptor inclus)		L10-A02	Mufă audio 3,5 mm	Nu	
				<i>Alte funcționalități</i>				<i>Alte funcționalități</i>			
				L10-O01	Senzor amprentă	Da		L10-O01	Senzor amprentă	Da	
				L10-O02	Accelerometru	Da		L10-O02	Accelerometru	Da	
				L10-O03	Baterie	Minim 4 500 mAh		L10-O03	Baterie	7 000 mAh	
				L10-O04	Culori preferate	Black, Blue sau Gray		L10-O04	Culori preferate	Black sau Gray	
				<i>Accesorii</i>				<i>Accesorii</i>			
				L10-X01	Încărcător	Bloc de alimentare cu cablu USB Type-C inclus		L10-X01	Încărcător	Bloc de alimentare cu cablu USB Type-C inclus	

				Garanție			Garanție			
				L10-W01	Termen garanție	Minim 24 luni din data livrării bunurilor	L10-W01	Termen garanție	24 luni din data livrării bunurilor	
				L10-W02	Soluționare garanție	Până la 30 de zile lucrătoare	L10-W02	Soluționare garanție	Până la 30 de zile lucrătoare	

Data completării

30 martie 2026

Numele, Prenumele: Andrei Parlicov

În calitate de: Director Departament Clienți Corporativi

Ofertant: Moldcell SA

Adresa: Republica Moldova, mun. Chisinau, str. Belgrad 3

FORMULARUL STANDARD AL DOCUMENTULUI UNIC DE ACHIZIȚII EUROPEAN

1. Documentul unic de achiziții europene, (în continuare, DUAЕ) este o declarație pe proprie răspundere, prin care operatorul economic confirmă îndeplinirea criteriilor de calificare și selecție necesare în cadrul procedurilor de achiziție publică în Republica Moldova.
2. Formularul este completat, semnat electronic și transmis autorității contractante la depunerea ofertei.
3. Un DUAЕ depus de către operatorul economic în cadrul unei proceduri de achiziție publică anterioară poate fi reutilizat, cu condiția ca informațiile cuprinse în formular să fie corecte și valabile la data depunerii acestuia.
4. Ofertantul care prezintă în DUAЕ informații false sau documentele justificative prezentate nu confirmă informația indicată în documentul prezentat este exclus din procedura de achiziție publică și/sau poate răspunde conform legislației.
5. Formularul DUAЕ este constituit din 7 capitole, și anume:
 - 1) Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă;
 - 2) Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic;
 - 3) Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică;
 - 4) Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici;
 - 5) Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de selecție a operatorilor economici;
 - 6) Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică;
 - 7) Capitolul VII. Declarații finale.
6. Prezentarea formularului DUAЕ la depunerea ofertei care nu este conform cu cerințele stabilite în Documentația de atribuire duce la respingerea ofertei.

Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă

Compartimentul se completează doar de către autoritatea/entitatea contractantă.

Cod poziție	Conținutul cerinței	Răspuns
1	2	3
A. Informații despre publicare		
1A.1	Numărul anunțului/invitației publicate în Buletinul achizițiilor publice, și după caz numărul anunțului publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	ocds-b3wdp1-MD-1773317059129
B. Identitatea autorității/entității contractante		
1B.1	Denumirea autorității/entității contractante	Agentia Servicii Publice
1B.2	Număr unic de identificare (IDNO) a autorității/entității contractante	1002600024700

Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic

Compartimentul se completează doar de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Informații privind operatorul economic		
2A.1	Denumirea operatorul economic	MOLDCELL SA
2A.2	Țara	Republica Moldova
2A.3	Cod poștal	MD-2060
2A.4	Oraș/Localitate	mun. Chisinau
2A.5	Adresa juridică	str. Belgrad 3
2A.6	Pagina web	www.moldcell.md
2A.7	Persoana sau persoanele de contact	Fulger Alexandru
2A.7.1	Telefon	79400095
2A.7.2	Adresa de e-mail	a.fulger@moldcell.md
2A.8	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP)	1002600046027
2A.9	Numărul cod TVA	0303561
2A.10	Forma organizatorico-juridică a activității de antreprenariat	Societate pe Acțiuni
2A.11	Informația cu privire la numele acționarilor/asociaților/beneficiarului efectiv	
2A.11.1	Numele acționarilor / asociaților	- CG Cell Technologies
2A.11.2	Numele beneficiarului efectiv <i>[beneficiar efectiv – persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță o persoană fizică sau juridică ori beneficiar al unei societăți de investiții sau administrator al societății de investiții, ori persoană în al cărei nume se desfășoară o activitate sau se realizează o tranzacție și/sau care deține, direct sau indirect, dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice ori asupra bunurilor aflate în administrare fiduciară]</i>	Rahul Chaudhary Varun Chaudhary
2A.11.3	Cetățenia beneficiarului efectiv (legătură juridico-politică permanentă a persoanei fizice definite conform poziției 2A.11.2)	Nepal
2A.12	Operatorul economic este: <ul style="list-style-type: none"> • întreprindere mică • întreprindere mijlocie • și altele 	Altele
2A.13	În cazul în care achiziția este rezervată: operatorul economic este un atelier protejat sau o întreprindere socială, sau va asigura executarea contractului în contextul programelor de angajare protejată?	Nu
2A.13.1	<i>Dacă da, care este procentul corespunzător de lucrători cu dizabilități sau defavorizați?</i>	<i>Nu se aplica</i>
2A.13.2	<i>Specificați cărei sau căror categorii de lucrători cu dizabilități sau defavorizați le aparțin angajații în cauză?</i>	<i>Nu se aplica</i>
2A.14	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alți operatori economici?	Nu

2A.14.1	<i>Dacă Da, precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc).</i>	<i>Nu se aplica</i>
2A.14.2	<i>Numiți operatorii economici care participă la procedura respectivă de achiziție publică.</i>	<i>Nu se aplica</i>
2A.14.3	<i>Specificați denumirea grupului participant.</i>	<i>Nu se aplica</i>
<i>Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2A.14, asigurați-vă ca operatorii economici menționați să prezinte un formular DUAE separat.</i>		
B. Informații privind reprezentanții operatorului economic		
Indicați numele persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile prezentei proceduri de achiziție publică.		
2B.1	Nume și prenume	Fulger Alexandru
2B.2	Poziție/acționând în calitate de..	Reprezentant Comercial
2B.3	Țară	RM
2B.4	Telefon	79400095
2B.5	Adresa de e-mail	a.fulger@moldcell.md
C. Informații privind utilizarea capacităților altor entități		
2C.1	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în capitolul IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în capitolul V de mai jos?	Nu
<i>Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2C.1, prezentați un formular DUAE separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din capitolul respectiv și din capitolul III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, includeți informațiile prevăzute în capitolele IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.</i>		
D. Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic se bazează		
2D.1	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract cu alți operatori economici?	Nu
2D.1.1	<i>Dacă Da, enumerați subcontractanții propuși.</i>	<i>Nu se aplica</i>

Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică

Compartimentul se completează de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
A. Motive referitoare la condamnări prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești		
1	2	3
3A.1	Participare la o organizație criminală. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în	Nu

	<p>cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la o organizație criminală, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	
3A.2	<p>Corupție. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru corupție pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	Nu
3A.3	<p>Fraude. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru fraudă pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	Nu
3A.4	<p>Infrațiuni teroriste sau infrațiuni legate de activitățile teroriste. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infrațiuni teroriste sau infrațiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	Nu
3A.5	<p>Spălare de bani sau finanțarea terorismului. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infrațiuni teroriste sau infrațiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	Nu
3A.6	<p>Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de</p>	Nu

	<p>trafic de persoane. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru exploatare prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	
3A.7	În cazul că răspunsul este Da pentru cel puțin una din întrebările 3A.1 – 3A.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	<i>Nu se aplica</i>
3A.7.1	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu se aplica</i>
B. Motive privind plata impozitelor sau/și a contribuțiilor de asigurări sociale		
	Plata impozitelor	
3B.1	Operatorul economic și-a onorat obligațiile cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit?	Da
3B.1.1	<i>Dacă Nu, în ce mod a fost stabilită obligația cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale?</i>	<i>Nu se aplica</i>
3B.1.2	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă?</i>	<i>Nu se aplica</i>
3B.1.3	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, precizați data și numărul deciziei.</i>	<i>Nu se aplica</i>
3B.2	Operatorul economic beneficiază, în condițiile legii, de eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor? Notă: <i>Se completează doar în cazul în care ați răspuns Nu, la întrebarea din 3B.1.</i>	<i>Nu se aplica</i>
3B.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze actul privind eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora?</i>	<i>Nu se aplica</i>

3B.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata impozitelor sau să furnizeze informații privind onorarea obligațiilor fiscale?	Da
3B.4	Informațiile privind lipsa/existența restanțelor față de bugetul public național sunt disponibile gratuit pentru autorități, prin accesarea unei baze de date naționale? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Da
		Portalul Serviciilor Publice https://servicii.gov.md/ro
C. Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici		
3C.1	Operatorul economic este înscris în lista de interdicție a operatorilor economici?	Nu
3C.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3C.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<i>Nu se aplica</i>
3C.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu se aplica</i>
D. Motive legate de insolvabilitate, conflicte de interese sau abateri profesionale		
	Obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale	
3D.1	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul mediului în ultimii 3 ani?	Nu
3D.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<i>Nu se aplica</i>
3D.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu se aplica</i>
3D.2	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul social în ultimii 3 ani?	Nu
3D.2.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.2, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<i>Nu se aplica</i>
3D.2.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu se aplica</i>
3D.3	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul muncii în ultimii 3 ani?	Nu
3D.3.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.3, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<i>Nu se aplica</i>
3D.3.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu se aplica</i>
	Insolvabilitatea	
3D.4	Operatorul economic este în situație de insolvabilitate sau de lichidare a activității antreprenoriale ca urmare a unei hotărâri judecătorești?	Nu
3D.4.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.4, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<i>Nu se aplica</i>
3D.4.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu se aplica</i>
	Active administrate de lichidator	
3D.5	Activele operatorului economic sunt administrate de un	Nu

	lichidator sau de o instanță?	
3D.5.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.5, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<i>Nu se aplica</i>
3D.5.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu se aplica</i>
	Activitățile economice sunt suspendate	
3D.6	Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate?	Nu
3D.6.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<i>Nu se aplica</i>
3D.6.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu se aplica</i>
	Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței	
3D.7	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca obiect denaturarea concurenței, fapt constatat prin decizie a organului abilitat în acest sens?	Nu
3D.7.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.7, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<i>Nu se aplica</i>
3D.7.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu se aplica</i>
	Conflict de interese	
3D.8	Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată?	Nu
3D.8.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.8, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<i>Nu se aplica</i>
3D.8.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu se aplica</i>
	Etica profesională	
3D.9	Operatorul economic a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională?	Nu
3D.9.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.9, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<i>Nu se aplica</i>
3D.9.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu se aplica</i>
	Integritatea	
3D.10	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea?	Nu
3D.10.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.10, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<i>Nu se aplica</i>

3D.10.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>Nu se aplica</i>
---------	--	---------------------

Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea (coloana nr.2) contractantă și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Capacitatea de exercitare a activității profesionale		
4A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra înregistrarea acestuia?	Da
4A.1.1	<i>Dacă Da, indicați actele de înregistrare a activității antreprenoriale și genul (genurile) de activitate determinate de legislație, aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în baza căreia întreprinderea are dreptul să execute viitorul contract de achiziție publică.</i>	Extras din 18.09.2025 Obiectivul Principal de activitate 1.Telecomunicatii 2.Activitate de emitere de moneda electronica de catre societatile emitente de moneda electronica 3.Comert cu ridicata de componente si echipamente electronice si de telecomunicatii 4.Activitati de consultanta in tehnologia informatiei 5.Alte activitati de servicii privind tehnologia informatiei
4A.1.2	<i>Actele de înregistrare a activității antreprenoriale, sunt disponibile gratuit pentru autorități dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Nu
		<i>Nu se aplica</i>
		<i>Nu se aplica</i>
4A.2	Activitatea antreprenorială deține o certificare și/sau o autorizare echivalentă aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în cadrul unui sistem național?	Da
4A.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra certificarea și/sau autorizarea activității acestuia?</i>	Da
4A.2.3	<i>Actele privind certificarea sau autorizarea sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Nu</i>
		<i>Nu se aplica</i>
		<i>Nu se aplica</i>
4A.3	Genurile de activitate, și/sau certificarea, și/sau autorizarea privind activitatea de întreprinzător, acoperă criteriile de selecție impuse de autoritatea/entitatea contractantă în anunțul/invitația de	Da

	participare?	
B. Capacitatea economică și financiară		
Declarații bancare		
4B.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze declarații bancare sau, după caz, dovezi privind asigurarea riscului profesional în conformitate cu cerințele din documentația de atribuire?	Da
4B.1.1	<i>Informația menționată la punctul 4B.1 este disponibilă gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea ei.</i>	Nu
		Nu se aplica
		Nu se aplica
Cifra de afaceri anuală (volumul vânzărilor)		
4B.2	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră de afaceri anuală, după cum urmează: <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	Da
		Valoare - 1.578.139.387 MDL
		Perioada – anul 2025
4B.2.1	<i>Specificați care este cifra de afaceri anuală, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoare - 1.578.139.387 MDL
		Perioada – anul 2025
Cifra de afaceri medie anuală		
4B.3	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră medie anuală de afaceri, după cum urmează: <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	Da
		Valoare 1.494.742.701 MDL
		Perioada 2023-2025
4B.3.1	<i>Specificați cifra de afaceri, conform datelor din raportul financiar.</i>	1.400.450.056 MDL - anul 2023
		1.505.638.660 MDL - anul 2024
		1.578.139.387 MDL - anul 2025
Raport financiar		
4B.4	Operatorul economic este în măsură să furnizeze raportul financiar înregistrat, extrase din raportul financiar?	Da
4B.5	Informațiile privind situația economică și financiară sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Da
		Site-ul oficial Moldcell
		https://moldcell.md/rom/raportare
C. Capacitatea tehnică și/sau profesională		
4C.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentele solicitate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract.	Da
4C.1.1	<i>Informațiile privind capacitatea tehnică și/sau profesională sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Nu
		Nu
		Nu
Instalații tehnice și măsuri de asigurare a calității		

4C.2	Operatorul economic este în măsură să furnizeze detalii referitoare la tehnicienii sau organismele tehnice, specificate în anunțul de participare/documentația de atribuire, pe care autoritatea/entitatea contractantă le poate solicita, în special cele responsabile de controlul calității în legătură cu acest exercițiu de achiziție publică?	Da
4C.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la sistemele de management și de trasabilitate utilizate în cadrul lanțului de aprovizionare?	Da
4C.3.1	<i>Informațiile sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Nu
		Nu
		Nu
	Utilaje, instalații și echipament tehnic	
4C.4	Operatorul economic dispune de utilaje și echipament necesar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului de achiziție publică?	Da
4C.5	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la dotările specifice, utilajul și echipamentul necesar pentru îndeplinirea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	Da
	Pregătirea profesională și calificarea personalului	
4C.6	Operatorul economic are în cadrul întreprinderii personal calificat conform cerințelor stabilite în anunțul de participare sau în documentația de atribuire?	Da
4C.7	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație privind personalul de specialitate propus pentru executarea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	Da
4C.8	Indicați efectivele medii anuale de personal angajat din ultimii trei ani de activitate.	Anul 2023 – 31 Angajați
		Anul 2024 – 18 angajati
		Anul 2025 – 26 angajati
	Numărul membrilor personalului de conducere	
4C.9	Indicați numărul membrilor personalului de conducere ale operatorului economic pe parcursul ultimilor trei ani.	Anul 2023 - 50 Angajați
		Anul 2024 – 47 angajati
		Anul 2025 – 44 angajati
	Mostre, descrieri, fotografii	
4C.10	Operatorul economic este în măsură să furnizeze eșantioane (mostre), descrieri și/sau fotografii ale produselor/serviciilor care urmează să fie furnizate/prestate, conform cerințelor stabilite în documentația de atribuire?	Da

	Pentru contractele de achiziție publică de lucrări	
4C.11	În perioada de referință, operatorul economic a îndeplinit lucrări specifice sau similare obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	Nu
4C.11.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea lucrărilor, valoarea lor, data de începere, data procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	<i>Nu se aplica</i>
	Pentru contractele de achiziție publică de bunuri	
4C.12	În perioada de referință, operatorul economic a efectuat livrări specifice obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	Nu
4C.12.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea livrărilor, valoarea lor, data de începere, data furnizării, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	<i>Nu se aplica</i>
	Pentru contractele de achiziție publică de servicii	
4C.13	În perioada de referință, operatorul economic a prestat servicii similare cu obiectul de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	DA
4C.13.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea serviciilor, valoarea lor, durata de execuție, data începerii, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	<i>Achiziționare Telefoane mobile Valoare peste 52 430 MDL Data de începere Decembrie 2025 Data de încheiere Decembrie 2025 Beneficiari</i>
4C.14	În cazul că răspunsul este Da pentru una din întrebările 4C.11 – 4C.13, puteți furniza dovezi prin care se va demonstra îndeplinirea lucrărilor, livrarea bunurilor, prestarea serviciilor similare conform cerințelor documentației de atribuire?	Da
D. Standarde de asigurare a calității		
4D.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de asigurare a calității conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația atribuire?	Da
4D.2	Informațiile privind standardele de asigurare a calității, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Nu <i>Nu se aplica</i> <i>Nu se aplica</i>
E. Standarde de protecție a mediului		
4E.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă	Da

	standardele de protecție a mediului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	
4E.2	Informațiile privind standardele de protecția mediului, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Nu
		<i>Nu se aplica</i>
		<i>Nu se aplica</i>
F. Permitearea controalelor		
4F.1	Operatorul economic permite efectuarea verificărilor de către autoritatea/entitatea contractantă referitor la capacitățile economice și financiare, de producție sau tehnice privind executarea viitorului contract de achiziție publică?	Da

Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de calificare și selecție

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea contractantă (coloana nr.2) și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
5A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante: formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire? Termen 3 zile lucrătoare de la solicitare. <i>Notă. Numărul de zile se indică de către autoritatea contractantă ținând cont de cantitatea și caracterul documentelor solicitate.</i>	Da
5A.2	Informațiile care să îi permită autorității/entității contractante să obțină documentele indicate în anunțul de participare și în documentația de atribuire, sunt disponibile gratuit și direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Nu
		<i>Nu se aplica</i>
		<i>Nu se aplica</i>

Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

Compartimentul se solicită de către autoritatea contractantă doar în cadrul procedurilor de achiziție publică: licitația restrânsă, negociere, dialog competitiv și parteneriatul pentru inovare.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
6A.1	Operatorul economic/candidatul îndeplinește criteriile de	Da

	selecție stabilite de către autoritatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	
6A.2	Operatorul economic/candidatul dispune și este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante certificate sau alte forme de documente justificative, după cum este cerut în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	Da

Capitolul VII. Declarații finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în capitolele II – V (după caz II-VI) sunt exacte și corect furnizate, cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial, că poate să furnizeze la solicitarea autorității/entității contractante fără întârziere, certificatele și documentele justificative solicitate, cu excepția cazului în care autoritatea/entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante, care este disponibilă gratuit, cu condiția că operatorul economic să fi furnizat informațiile necesare (adresa de internet, autoritatea sau organismul emitent(ă), referința exactă a documentației) care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să facă acest lucru și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca **Agentia Servicii Publice** astfel cum este descrisă în capitolul I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest DUAЕ în scopul desfășurării procedurii de achiziție: **Echipament de comunicații electronice (echipament telefonic).**

Nume: Parlicov Andrei

Funcția: Director al Departamentului Clienti Corporativi

Data: 30.03.2026

Adresa: Str. Belgrad 3

Semnătura

ORDIN DE PLATĂ

Nr.

5173

DATA EMITERII

25 martie 2026

TIP.DOC.1

PLĂTIȚI:

2 000-00

LEI

Doua mii lei 00 bani

PLĂTITOR: (R) "MOLDCELL" S.A

CODUL IBAN

MD37ML000000022513091375

CODUL FISCAL

1002600046027

PRESTATORUL PLĂTITOR: BC"Moldindconbank"S.A.

BENEFICIAR: (R) AGENTIA SERVICII PUBLICE IP

CODUL IBAN

MD15TRPCCC518430G01231AA

CODUL FISCAL

1002600024700

PRESTATORUL BENEFICIAR: Ministerul Finantelor - Trezoreria de Stat

DESTINAȚIA PLĂȚII: /P/2000,00/M//1002600046027/"MOLDCELL" S.A./Pentru garantia pentru oferta la licitatia publica nr. 21579957 din 12.03.2026 Fara TVA/

TIPUL TRANSFERULUI
NORMAL/URGENT

N

L.Ș.

CODUL TRANZACȚIEI

101

DATA PRIMIRII

25 martie 2026 14:06:23

DATA EXECUTĂRII

25 martie 2026 14:08:00

Cernenco Liliana

FOIU SERGIU

Document transmis prin instrument de plată electronic cu acces la
la distanță de tip internet-banking

SEMNĂTURA PRESTATORULUI

SEMNĂTURILE EMITENTULUI

L.Ș.



MOTIVUL REFUZULUI

Nota: Responsabilitatea privind veridicitatea și corectitudinea informației indicate în ordinul de plată revine emitentului*

*Regulamentul cu privire la transferul de credit, debitarea directă și atribuirea codurilor IBAN, aprobat prin HCE al BNM nr. 108 din 08.06.2023

CERERE DE PARTICIPARE

Către: Agentia Servicii Publice
mun.Chișinău, str. Puskin, 42

Stimați domni,

Ca urmare a anunțului apărut în Buletinul achizițiilor publice, nr. 21579957 din 12 martie 2026, privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului pentru Echipament de comunicații electronice (echipament telefonic), noi " Moldcell" SA, am luat cunoștință de condițiile și de cerințele expuse în documentația de atribuire și exprimăm prin prezenta interesul de a participa, în calitate de ofertant, neavând obiecții la documentația de atribuire.

Data completării

30 martie 2026

Numele, Prenumele: Andrei Parlicov

În calitate de: Director Departament Clienți Corporativi

Ofertant: Moldcell SA

Adresa: Republica Moldova, mun. Chisinau, str. Belgrad 3

DECLARAȚIE
privind valabilitatea ofertei

Către: Agentia Servicii Publice
mun.Chişinău, str. Puskin, 42

Stimați domni,

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, privind achiziționarea **Lotul nr. 10 - Telefon mobil – smartphone** prin procedura de achiziție Licitație deschisă, pentru o durată de 90 zile, (nouăzeci de zile), respectiv până la data de 01.07.2026, și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării

30 martie 2026

Numele, Prenumele: Andrei Parlicov

În calitate de: Director Departament Clienți Corporativi

Ofertant: Moldcell SA

Adresa: Republica Moldova, mun. Chisinau, str. Belgrad 3

I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"
Departamentul înregistrare a unităților de drept (DÎUD)

Extras
din Registrul de stat al persoanelor juridice
nr. 201064 din 02.02.2026



Denumirea completă: **Societatea pe Acțiuni "MOLDCELL"**

Denumirea prescurtată: **"MOLDCELL" S.A.**

Forma juridică de organizare: **Societate pe acțiuni.**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1002600046027**

Data înregistrării de stat: **19.10.1999**

Sediu: **MD-2060, strada Belgrad 3, mun. Chișinău, Republica Moldova**

Genurile de activitate:

- 1. Telecomunicații;**
- 2. Comerț cu ridicata de componente și echipamente electronice și de telecomunicații;**
- 3. Activități de consultanță în tehnologia informației;**
- 4. Alte activități de servicii privind tehnologia informației;**
- 5. Activitatea de emisie de monedă electronică de către societățile emitente de monedă electronică;**

Capitalul social: **190001000 Lei**

Administrator(i): **BUGAIAN CAROLINA IDNP 0970402888983, în funcție până la data de 08.05.2027.**

Beneficiari efectivi: **CHAUDHARY RAHUL, cet. Nepal, CHAUDHARY VARUN, cet. Nepal.**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr.220/2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de 02.02.2026

Specialist coordonator

Lilia Lozan

tel. 022-20-7838



Certificate

«CIFROTECH BULGARIA» OOD, registered at the address: Bulgaria, 1404, Sofia, bul. Bulgaria 109, Vertigo business center, office 2.11, is the exclusive authorized distributor of **Xiaomi** products to the territory of **Republic of Moldova**.

"ULTRASERVICE" SRL, a company duly incorporated under the laws of the Republic of Moldova, and having its registered office at mun. Chisinau, Calea Ilesilor str. 10 is the Service Partner based on agreement concluded between our companies.

"ULTRASERVICE" SRL provides warranty service and repair of Xiaomi products delivered by "CIFROTECH BULGARIA" OOD to the territory of Republic of Moldova.

Accordingly, "ULTRASERVICE" SRL is an **Authorized Service Center (ASC)**.

01.03.2025



Manager / Kiril Nikolov



Traducere din limba engleză în limba română



CIFROTECH

CIFROTECH BULGARIA OOD
Republica Bulgaria, 1404, Sofia, mun. Sofia,
bl. Bulgaria 109, birou 2.11
telefon +359889202100

Certificat

„**CIFROTECH BULGARIA**” OOD, înregistrată la adresa: Republica Bulgaria, 1404, Sofia, mun. Sofia, bl. Bulgaria 109, Business Center Vertigo, birou 2.11, este singurul distribuitor autorizat de produse Xiaomi pe teritoriul **Republicii Moldova**.

„**ULTRASERVICE**” SRL, societate înființată conform legilor Republicii Moldova, cu sediul social la mun. Chișinău, str. Calea leșilor 10, este partener de servicii în baza acordului încheiat între companiile noastre.

„**ULTRASERVICE**” SRL furnizează servicii de garanție și reparații pentru produsele electronice de consum Xiaomi distribuite de „**CIFROTECH BULGARIA**” OOD pe teritoriul Republicii Moldova.

Astfel, „**ULTRASERVICE**” SRL este un **Centru de Service Autorizat (CSA)**.

01.03.2025

Ștampilă: *CIFROTECH BULGARIA OOD, BG206342062*

Manager / Kiril Nikolov

/semnătură/



CIFROTECH





Berlizzo Translations

"Anodilia" SRL

mun. Chişinău

str. Bucuresti 90, etajul 11, biroul 33

tel/fax: +373 78 333 881, +373 68 246 557

e-mail: wetranslate@berlizzo.md

Words Make Communication

Traducerea din limba engleză în limba română a fost efectuată de către traducătorul autorizat Leca Corina, la 30.03.2026 la "Berlizzo Group", Anodilia SRL, Chişinău, Republica Moldova.

Semnătură





Behizan
Transfer

Yogyakarta
Tembora dan
Laca Corina

Traducator autorizat
- limba engleză -
Laca Corina
autorizată până la 15.08.2024 în TA

1. Părțile

Beneficiar:

„MOLDCELL S.A.”, (în continuare ‘MOLDCELL sau “Beneficiar”) cu sediul în mun. Chișinău, strada Belgrad 3, MD-2060, Republica Moldova
cod fiscal: 1002600046027

Prestator:

“ULTRASERVICE” S.R.L., (în continuare ‘Furnizor’ sau “Prestator”) cu sediul legal pe adresa mun. Chișinău, str. Ion Creanga, 6/V, Republica Moldova
cod fiscal: 1008600059825

Persoana de contact:

Vadim Șişchin
Departamentul Achiziții Centralizate
+373 78000102
v.sischin@moldcell.md
procurement@moldcell.md

Persoana de contact:

Natalia Condrea
Brand Manager
+373 68611915
natalia.condrea@ultraservice.md

Beneficiarul și Prestatorul în continuare urmează a fi definiți colectiv “Părți” și individual “Parte”.

1.1 Scopul și domeniul de aplicare

Scopul acestui Contract de prestări servicii este prestarea de către Prestator a Serviciilor de deblocare, mentenanță și reparație, inclusiv schimbarea pieselor, carcasei cât și a softului (software update) pentru dispozitivele mobile, laptopuri, tablete, calculatoare și alte dispozitive digitale pentru transfer de date și voce, inclusiv servicii de deservire a Produselor Samsung, XIAOMI în garanție și post-garanție în baza comenzii scrise (în continuare “Comandă”), conform prevederilor Anexelor la prezentul Contract, iar Beneficiarul se obligă să primească rezultatul serviciilor prestate și să plătească Prestatorului retribuția pentru fiecare Comandă îndeplinită aparte.

Pentru evitarea oricărui dubiu, acest Contract de prestări servicii nu implică nici un angajament de volum pentru Beneficiar, iar Beneficiarul nu este obligat să plaseze nicio Comandă în temeiul prezentului Contract de prestări servicii .

Prestatorul este conștient de faptul că Beneficiarul acționează într-o situație de piață variabilă și, prin urmare, recunoaște că necesitățile Beneficiarului în ceea ce privește adresa de livrare, timpul de livrare, cantitatea și alte specificații se pot modifica pe durata contractului și Prestatorul se obligă să ajusteze livrările în conformitate cu cerințele Beneficiarului.

2. Structura și Anexe

Structura și relația cu alte documente.

Acest Contract de prestări servicii constituie înțelegerea și acordul deplin și întreg între părți cu privire la subiectul acestui document și înlocuiește toate comunicările anterioare orale sau scrise sau înțelegeri legate de acest Contract de prestări servicii, cum ar fi oferte și prezentări.

3. Serviciile. Prestarea serviciilor

Prestatorul se obligă să presteze Serviciile Beneficiarului în conformitate cu acest Contract de prestări servicii . Prestatorul trebuie să asigure conformitatea sarcinii și rezultatului final cu prezentul Contract de prestări servicii (inclusiv instrucțiunile Prestatorului) și respectarea tuturor legilor aplicabile și a bunelor practici de afaceri.

4. Procedurile de efectuare a comenzii și livrare

Prestatorul se obligă să presteze servicii de reparații în mod gratuit, pentru orice Produs care face obiectul prezentului contract, în cazul apariției neconformităților a Produsului în perioada de garanție, cu condiția ca: (i) produsul defect a fost returnat de Client în perioada de garanție și este în garanție. Sub "Perioada de garanție" se înțelege perioada de garanție acordată de producător din data achiziției originale cu amănuntul de către cumpărătorul final. Părțile admit că garanția nu se aplică produselor care au fost utilizate într-un mod contrar instrucțiunilor producătorului.

Prestatorul va anunța reprezentantul Beneficiarului despre statul Comenzii când aceasta va fi gata.

Comanda se va considera executată în momentul semnării Actului de Primire-Predare a lucrărilor executate.

Procedura de efectuare a comenzii

Responsabil din partea Beneficiarului de efectuarea comenzii este:

Vadim Șișchin

Tel: +37378000102

v.sischin@moldcell.md

Responsabil din partea Prestatorului:

Natalia Condrea

Tel: +373 68611915

natalia.condrea@ultraservice.md

Beneficiarul nu este răspunzător pentru asigurarea condițiilor de prestare a serviciilor în temeiul prezentului Contract.

Cerințele de prestare a Serviciilor, care reprezintă un interes pentru Beneficiar sunt formulate în scris și sunt obligatorii spre executare pentru Prestator.

4.1. Prestatorul se obligă:

Să execute Comanda înaintată de către Beneficiar în termen de cel mult 14 zile lucrătoare din momentul recepționării dispozitivelor.

În caz de încălcare a obligațiilor stabilite în punctul 4 din prezentul Contract, să achite Beneficiarului o penalitate în mărime de 0.1% din suma totală a comenzii pentru fiecare zi de întârziere.

Să primească pentru executare comanda Beneficiarului.

Să nu modifice conținutul articolelor oferite de către Beneficiar, să nu transmită sau înstrăineze aceste materiale terțelor persoane, precum și să folosească aceste articole în alte scopuri, fără consimțământul expres al Beneficiarului, exprimat în scris.

Să nu transmită drepturile și obligațiile sale contractuale unor persoane terțe, decât cele prevăzute de prezentul contract, fără acordul prealabil în forma scrisă al Beneficiarului.

Să presteze serviciile cu respectarea legislației în vigoare a Republicii Moldova și în special a prevederilor normelor de etică și morală, precum și cu respectarea drepturilor terțelor persoane.

De comun acord cu Prestatorul, Beneficiarul este în drept să includă modificările de rigoare în condițiile de executare a Comenzii.

În cazul în care este imposibil de a efectua lucrările în conformitate cu condițiile stabilite în comenzi, Prestatorul este obligat de a informa imediat, în scris, Beneficiarul despre motivele imposibilității de executare.

Comenzile depuse de Beneficiar prin intermediul fax, telex, poștă electronică, scrisoare de comandă sunt obligatorii spre executare pentru Prestator din momentul primirii lor.

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

Contract de prestări servicii nr. 1 din 20.08.2024

_ ULTRASERVICE SRL _20/08/2024

În cadrul comenzilor scrise va fi indicată toată informația necesară în scopul prestării serviciilor, precum ar fi termenii, locul și oricare altă informație necesară în scopul executării și obligațiilor de către ambele Părți.

Prestatorul este obligat să presteze Servicii folosind propriile resurse, rechizite și materiale.

Beneficiarul nu este răspunzător pentru asigurarea condițiilor de prestare a serviciilor în temeiul prezentului Contract.

Orice neconcordanță a Comenzii cu rezultatul lucrărilor efectuate este pusă pe seama Prestatorului dacă nu poate fi dovedit altfel

5. Stabilirea prețului, facturare, plată și recepționarea serviciilor

Pentru Serviciile prestate de Prestator în conformitate cu prezentul Contract și comenzile depuse, Beneficiarul se obligă să plătească Prestatorului o retribuție în temeiul fiecărei Comenzi în parte, fiind incluse impozitele și taxele cerute de legislația națională;

Prețul serviciilor și modalitatea de achitare va fi stabilită în conformitate cu prezentul Contract de prestări servicii conform Comenzii respective

Retribuirea Prestatorului se efectuează de Beneficiar prin virament bancar la contul de decontare a Prestatorului în MDL (lei moldovenești).

Retribuirea Prestatorului se efectuează de Beneficiar în decursul de 30 zile bancare după prestarea de facto a Serviciilor și semnarea de către Părți a actului de predare-primire a rezultatului Serviciilor prestate conform p. 5., dacă nu este prevăzut altfel în Anexele Adiționale (SPECIFICAREA Bunurilor și Prețul) la prezentul Contract de prestări servicii .

Costul Serviciilor prestate poate fi revizuit în cazul în care Serviciile prestate nu corespund cerințelor fixate în Comandă, semnată de către Beneficiar. Dacă eroarea a fost comisa din vina Prestatorului, acesta va presta Serviciile date din contul său propriu. Dacă eroarea rezultă din vina Beneficiarului (în Comandă Beneficiarul nu a fixat toate datele necesare pentru prestarea corectă a Serviciilor; fără de care Serviciul dat nu poate fi prestat corespunzător, etc) acesta va suporta cheltuielile suplimentare pentru prestarea serviciilor.

Costul total al lucrărilor se calculează în conformitate cu Comanda Beneficiarului, în care sunt incluse condițiile tehnice privind prestarea Serviciului

Examinarea, predarea și recepționarea rezultatului Serviciilor în temeiul prezentului Contract se efectuează de către reprezentanții împuterniciți ale Părților după expirarea termenului indicat în fiecare Comandă aparte.

Toate reclamațiile asupra calității Serviciilor prestate, Beneficiarul le va înainta pe parcursul a 3 zile lucrătoare din momentul recepționării rezultatului Serviciilor prestate.

În cazul lipsei pretențiilor față de rezultatul Serviciilor prestate de Prestator, Beneficiarul semnează actul de predare-primire a rezultatului Serviciilor.

Pentru neexecutarea și/sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor Prestatorului, executarea cu întârziere și/sau nerespectarea termenelor de prestare a serviciilor, indicați în fiecare Comandă în parte, Prestatorul este obligat să plătească Beneficiarului o penalitate în mărime de 1% din costul total al Serviciilor, pentru fiecare zi de întârziere, și/sau pentru fiecare caz de neexecutare și/sau executare necorespunzătoare.

6. Drepturi de proprietate intelectuală**6.1 Atribuirea drepturilor de proprietate intelectuală**

Prestatorul atribuie toate drepturile de proprietate intelectuală, inclusiv drepturile de a modifica, sub-licența și atribui, pentru toate materialele și rezultatele adaptate în legătură cu serviciile prestate Beneficiarului, de îndată ce apare sau ar putea fi înregistrat un astfel de drept.

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

Contract de prestări servicii nr. 1 din 20.08.2024

_ ULTRASERVICE SRL _20/08/2024

Pentru evitarea oricărui dubiu, niciun drept de proprietate intelectuală în legătură cu Prestarea serviciilor nu va rămâne la Prestator și Prestatorul nu va avea dreptul să folosească sau să facă activități de demonstrație pentru Rezultatul Adaptat sau Materiale fără aprobarea prealabilă de către Beneficiar.

În măsura în care este posibil în conformitate cu legislația, drepturile morale sunt incluse în atribuirea de drepturi în temeiul acestei clauze 6.1.

Prestatorul se obligă să asiste Beneficiarul cu orice înregistrări necesare ale Drepturilor de proprietate intelectuală, precum și în alte moduri necesare pentru atribuirea drepturilor de proprietate intelectuală pentru Beneficiar.

Prestatorul nu are dreptul la nicio compensație suplimentară pentru atribuirea sau asistență în temeiul acestei clauze 6.1.

6.2 Drepturile terților

Dacă drepturile terților devin parte a Rezultatului Adaptat, Prestatorul va oferi Beneficiarului detaliile acestor terți.

7. Persoanele de contact

Persoanele de contact pentru fiecare Parte sunt:

Din partea Beneficiarului:

Vadim Șișchin

Tel: + 37378000102

v.sischin@moldcell.md

Responsabil din partea Prestatorului:

Natalia Condrea

Tel: +373 68611915

natalia.condrea@ultraservice.md

8. Termenul de valabilitate

Acest *Contract de prestări servicii* va intra în vigoare la 20.08.2024 și va rămâne în vigoare până la 19.08.2025

În ultima zi de valabilitate, *Contractul de prestări servicii* va fi prelungit în mod automat pentru perioade succesive de un an, cu excepția cazului în care Părțile vor conveni altfel.

Prestatorul va putea rezilia acest Contract de prestări servicii prin notificare cu cel puțin trei (3) luni în prealabil. Beneficiarul va avea dreptul să rezilieze Contractul de prestări servicii în orice moment cu o notificare în prealabil cu 60 de zile.

Amânarea consecutivă pe parcursul a 10 zile a executării de către Prestator a obligațiilor sale conform prevederilor prezentului Contract de prestări servicii, poate servi drept temei pentru rezilierea unilaterală a Contractului de către Beneficiar.

La expirarea sau rezilierea acestui Contract de prestări servicii, Ordinele de achiziție efectuate deja în baza prezentului Contract de prestări servicii vor continua să se aplice și să fie în vigoare dacă nu sunt anulate în mod explicit, dar Beneficiarul nu va mai putea plasa alte comenzi.

Beneficiarul va avea dreptul să anuleze în orice moment comenzile pe toată durata de valabilitate a Contractului de livrare și după expirarea acestuia.

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

Contract de prestări servicii nr. 1 din 20.08.2024

_ ULTRASERVICE SRL _20/08/2024

9. Semnături

În temeiul celor expuse mai sus, Părțile au executat prezentul Contract de prestări servicii în două (2) exemplare originale, la data indicată mai jos, iar Părțile contractante au primit câte un exemplar fiecare. Prin prezenta, părțile contractante confirmă faptul că au luat cunoștință de conținutul și structura Contractului Cadru, inclusiv de Anexele la Contract și prezentul Contract de prestări servicii și Anexele la acesta.

Prezentul Contract este încheiat la 20.08.2024 de către și între:

Beneficiar**“MOLDCELL” S.A.**

Mun. Chișinău, str. Belgrad, 3

IDNO 1002600046027

IBAN: MD07MO2251ASV75031877100

C/b.: MOBBMD22

BC Mobiasbanca - OTP Group S.A

Cod TVA: 0303561

Prestator**“ULTRASERVICE” S.R.L.**

mun. Chișinău, str. Ion Creanga, 6/V

IDNO 1008600059825

IBAN: MD62VI000000225121116MDL

C/b.: VICBMD2X883

B.C. „Victoriabank” SA, fil. Nr.11 Chisinau

Cod TVA: 0505752

Director General **Carolina Bugaian**

Semnătura / _____ /

Director Financiar **Cenk Erguden**

Semnătura / _____ / L.Ș.

Director **Palienco Sergiu**

Semnătura / _____ / L.Ș.

Digitally signed by Palienco Sergiu

Date: 2024.09.17 10:47:45 EEST

Reason: MoldSign Signature

Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Place of conclusion of the Agreement:
Sofia, Bulgaria
№120321MOL
March 12, 2021

место заключения: город
София, Болгария
№120321MOL
от 12 марта 2021 г.

Supply Agreement
№120321MOL

Договор поставки
№120321MOL

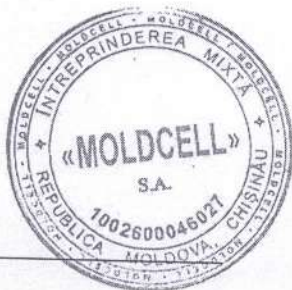


This Agreement (the "Agreement") was signed by, **12 of March 2021** and between **«CIFROTECH BULGARIA» EOOD**, registered at the address: **Bulgaria, Sofia, p.k. 1606, Krasno Selo district, bul. Totleben № 53-55**, (hereafter referred to as the "Supplier") in the Person of its Director **Ellis Vladimir**, acting on the basis of the statute, and

Настоящий Договор (далее «Договор») был заключен **12 марта 2021 года** между **«ЦИФРОТЕХ БОЛГАРИЯ» ЕООД**, которое зарегистрировано по адресу: **Болгария, город София, п.к. 1606, р-н Красно село, бульвар Тотлебен №53-55** (далее именуемый «Поставщик») в лице **Директора Владимира Эллиса** действующего на основании устава, и

ÎM „MOLDCELL” SA registered at the address **Belgrad 3 Street, Chisinau, MD-2060, Republic of Moldova** (hereinafter referred to as "Buyer"), in the Person of its CEO **Mr. M. Barkin Secen**, who acts on the basis Charter, together referred to as the "Parties" and each individually a "Party" We have entered into this Agreement as follows:

ÎM „MOLDCELL” SA которое зарегистрировано по адресу: **улица Белград, 3, Кишинёв, МД-2060, Республика Молдова**, (далее именуемый "Покупатель"), в лице **Директора М. Баркын Сечен**, действующего на основании устава, далее совместно именуемые «Стороны», а каждый отдельно «Сторона», заключили настоящий Договор о нижеследующем:



Buyer



Supplier

[Handwritten signature]
2
[Handwritten initials]

SECTION 1. DEFINITIONS

1.1. "Goods, Product" shall mean mobile phones, personal computers, digital cameras and other digital equipment with the Software installed on them and connected with them, if such supplied with the Products, and related accessories, memory cards, supplied under the terms of the Agreement, and other Products that are purchased pursuant to this Agreement.

1.2. "Territory" shall mean the territory of Republic of Moldova («Moldova»).

1.3. «Delivery Date" - the date of actual transfer of the goods from the Supplier (or from the courier or carrier) to the Buyer or to the courier or third party specified by the Buyer (including carrier), unless other conditions are agreed by the Parties in the invoice».

1.4. "Purchase Order" shall mean Buyer's written offer forwarded by e-mail to the Supplier for production and delivery of the Goods.

SECTION 2. PURPOSE

The purpose of this Agreement is to sell Products from Supplier to Buyer, and distribute the Supplier's Products to the Buyer. Pursuant to the terms of this Agreement, the Supplier will work to ensure the supply of Contract-compliant quality Products.

SECTION 3. PRODUCT PURCHASES

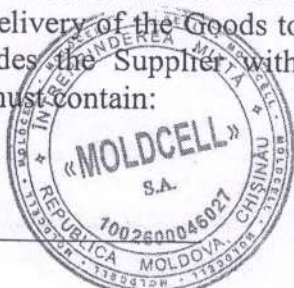
3.1. From and after the Effective Date and during the Term of this Agreement, the Buyer has the right, pursuant to the terms of this Agreement, to purchase the Products from the Supplier.

3.2 All Products supplied pursuant to the terms of this Agreement shall be new, meaning not being used or containing concealed defects.

3.3. Purchase Order and Order Confirmation.

3.3.1. For delivery of the Goods to the Buyer the latter provides the Supplier with the Purchase Order that must contain:

Buyer _____



РАЗДЕЛ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1 «Изделия, Товар» означает мобильные телефоны, персональные компьютеры, цифровые фотоаппараты и другая цифровая техника вместе со встроенным в них и связанным с ними Программным обеспечением, если такое сопутствует товарам, и аксессуарам к ним, карты памяти, поставляемые в рамках Договора и другие Товары, указанные в инвойсе, которые покупаются по настоящему Договору.

1.2 «Территория» - территория Республики Молдова. («Молдова»).

1.3. «Дата поставки/отгрузки» - дата фактической передачи товара от Поставщика (либо от курьера или перевозчика) Покупателю либо курьеру или другому третьему лицу указанному Покупателем (в том числе перевозчику), если иные условия не согласованы Сторонами в инвойсе».

1.4. «Заказ» - означает письменную (в т.ч. направленную по электронной почте) оферту Покупателя Поставщику и поставку Изделий.

РАЗДЕЛ 2. ЦЕЛЬ

Целью заключения данного Договора является продажа Поставщиком Изделий Покупателю и распределение Покупателем Изделий Поставщика. Согласно условиям данного Договора, Поставщик будет работать для того, чтобы обеспечить поставку Изделий надлежащего качества в соответствии с настоящим Договором.

РАЗДЕЛ 3. ПРИОБРЕТЕНИЕ ИЗДЕЛИЙ

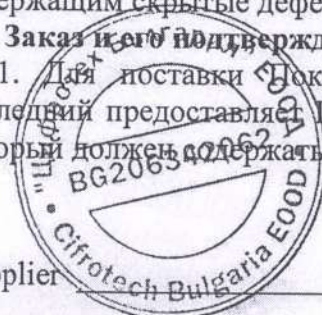
3.1. С момента вступления Договора в силу и до истечения срока действия данного Договора, Покупатель, по условиям данного Договора, вправе приобретать Изделия у Поставщика.

3.2. Весь поставляемый по настоящему Договору Товар должен быть новым, а именно не бывшем в употреблении, и не содержащим скрытые дефекты.

3.3. Заказ и его подтверждение.

3.3.1. Для поставки Покупателю Изделий последний предоставляет Поставщику Заказ, который должен содержать:

Supplier _____



Handwritten signature and date 3/20/14.

- Name of the Product (s) and its description;
- Requirements for packaging and labeling (if different from those contained herein);
- Number of the Goods to be delivered;
- Terms of delivery of the Goods;
- Cost per unit;
- Other conditions necessary in terms of the Buyer.

3.3.2. Within five days upon receipt of the Purchase Order by the Supplier, the Supplier shall provide via official e-mail: procurement@moldcell.md the Buyer with an Order Confirmation or notification on impossibility of its execution, with the reasons and the list of conditions stated in the Purchase Order, which in the opinion of the Supplier should be revised to ensure that the Purchase Order is subject to execution. Order Confirmation shall be given in the same form and the same way the Purchase Order was provided.

SECTION 4. PRICE

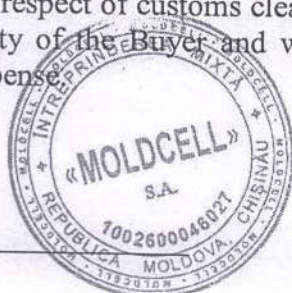
4.1. Model, quantity and price of the Products to be supplied to the Buyer for distribution in the Territory shall be described in the invoices attached to this Agreement. The invoices shall be issued by the Supplier in accordance with Purchase Orders agreed by the Parties. Product's price install in US dollars.

4.2. The Product's Price includes the price of the Products, packaging and marking, loading, delivery to the place of loading . Delivery is made on terms **DAP (INCOTERMS'2020) Chisinau, Moldova**, unless otherwise is stated in the invoice.

4.3. All taxes and expenses related to customs duties, loading and unloading operations and other procedures related to the execution of this Contract in the territory of dispatch of the goods shall be paid by the Supplier.

4.4. Payment of all taxes, customs duties, fees and other liabilities due out on the territory of Buyer with respect of customs clearance shall be responsibility of the Buyer and will be paid at his own expense.

Buyer _____



- наименование Изделия (Изделий) и его описание;
- требования к упаковке и маркировке (если отличаются от предусмотренных данным Договором);
- количество Изделий, которые требуется поставить;
- сроки поставки Изделий;
- стоимость за единицу;
- другие условия, необходимые с точки зрения Покупателя.

3.3.2. В течение пяти дней с момента получения Поставщиком Заказа, Поставщик обязан предоставить Покупателю по официальной электронной почте: procurement@moldcell.md, подтверждение Заказа или уведомление о невозможности его исполнения, с указанием причин и перечня условий Заказа, которые, по мнению Поставщика, необходимо пересмотреть для того, чтобы Заказ был принят к исполнению. Подтверждение заказа предоставляется в той же форме и тем же способом, каким был предоставлен Заказ.

РАЗДЕЛ 4. ЦЕНА

4.1. Общее количество, цена и модель Изделий, поставляемых Покупателю для распределения по Территории, указаны в инвойсах, которые являются приложениями к данному Договору. Инвойсы выставляются Поставщиком на основании согласованных Сторонами Заказов. Цена товара устанавливается в долларах США

4.2. Цена Изделий включает в себя стоимость Изделий, тары, упаковки, маркировки, погрузки товара, доставки до места погрузки. Поставка осуществляется на условиях **DAP (INCOTERMS'2020) Кишинев, Молдова**, если иное не указано в инвойсе на поставку.

4.3. Все налоги и расходы, связанные с таможенными пошлинами, погрузочно-разгрузочными работами и другими процедурами, связанными с исполнением настоящего Контракта на территории отправки товара, оплачиваются за счет Поставщика.

4.4. Уплата всех налогов, таможенных пошлин, сборов и иных отчислений, взимаемых на территории Покупателя в связи с таможенным оформлением приобретенных у Поставщика Изделий, является обязанностью Покупателя и

Supplier _____



[Handwritten signature]
4
[Handwritten initials]

4.5. Total amount of the Agreement is to be defined as a total amount of all the supplied Products to the Buyer during the whole validity period of the Agreement (total sum of all invoices issued under this Agreement).

SECTION 5. DELIVERY TERMS

5.1. Each lot of the Products delivered under the separate waybill, should be accompanied by the following documents:

- Proforma Invoice
- Commercial Invoice;
- Packing List.
- Insurance policy;
- Export Declaration
- International transport waybill, depending on the type of transport used for delivery (Air waybill, Bill of lading or CMR).
- List of IMEI's

5.2. The Goods under the Purchase Order shall be shipped to the Buyer not later than 30 days net upon the Order Confirmation date. The Supplier shall notify the Buyer of the date of shipment no later than 5 days net prior to the date of shipment.

5.3. Title to the Products passes to the Buyer from the moment the Goods are shipped to the Buyer or to the courier or third party specified by the Buyer (including carrier).

5.4. In case of detection of inconsistencies of the goods by the quantity or damage of the goods that are included in one pallet, the Buyer is entitled to present a claim to the Supplier with a mandatory delivery within 7 days from the date of delivery. In the event of conflict with shipping documents drawn up an unilateral act without the participation of a representative of the Supplier and sent to the Supplier by electronic communication, in the case of vendor's requirements the originals is sent by mail.

5.5. The actual transfer of the goods from the Supplier to the Buyer or to the courier or third party specified by the Buyer (including carrier) is confirmed by the Goods Acceptance Certificate".

Buyer _____



производится им за свой счет.

4.5. Общая стоимость контракта определяется как общая сумма всего поставленного Покупателю Товара за весь период действия Договора (сумма всех инвойсов, выставленных по Договору).

РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ ДОСТАВКИ

5.1. Каждая партия Изделий, поставляемая по отдельной транспортной накладной, должна сопровождаться следующими документами:

- Проформа инвойс;
- Коммерческий Инвойс;
- Упаковочный лист;
- Страховой полис;
- Экспортная декларация
- Международная транспортная накладная, в зависимости от используемого вида транспорта для осуществления поставки (Авианакладная, Коносамент или CMR).
- Список IMEI-номеров

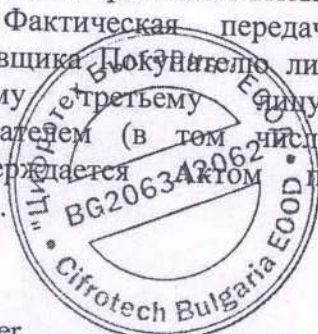
5.2. Изделия согласно Заказа должны быть отгружены Покупателю в течение 30 календарных дней с даты подтверждения Заказа. Поставщик обязан уведомлять Покупателя о дате каждой отгрузки не позднее, чем за 5 календарных дней до даты отгрузки.

5.3. Право собственности на Изделия переходит к Покупателю с момента отгрузки Товара Покупателю либо курьеру или другому третьему лицу, указанному Покупателем, в том числе перевозчику.

5.4. В случае выявления, несоответствий товара по количеству или повреждению товара, который входит в состав одной паллеты, Покупатель имеет право на протяжении 7-ми дней с момента поставки предъявить претензию Поставщику с обязательным предоставлением видео-, фото-фиксации приемки товара. В случае расхождения с товаросопроводительными документами составляется односторонний Акт без участия представителя Поставщика и высылается Поставщику по средством электронной связи, в случае требования Поставщика оригиналы высылаются почтой

5.5. Фактическая передача товара от Поставщика Покупателю либо курьеру или другому третьему лицу, указанному Покупателем (в том числе перевозчику) подтверждается Актом приема-передачи товара.

Supplier _____



5.6. Risk of loss / damage to the Goods under the Contract is transferred from the Supplier to the Buyer, according to the terms of INCOTERMS'2020 on the basis of the delivery of the Goods accepted by the Parties in this Agreement.

SECTION 6. PAYMENT CONDITIONS

6.1. Payments for each lot of the Products delivered under the Agreement shall be made in US Dollars on the basis of invoices except as otherwise provided or agreed by the Parties.

6.2. Payment for the Goods shall be made by the Buyer by means of wire transfer according to the following time period:

6.2.1. Payment is effected in the amount of 100% of the cost of the consignment of goods within 30 calendar days from the delivery date.

The procedure and terms of payment for the delivered goods specified in this clause of the Contract are valid provided that the cost of the delivered, but unpaid Goods does not exceed the total amount of 500,000.00 (five hundred thousand) US dollars.

6.3. The date of fulfilment of the Buyer's payment obligations for Goods delivery shall be the date of transfer of the whole price of the Products to the banking account specified by the Supplier in Proforma Invoice.

6.4. The Commissions of bank payments at the territory of the Supplier's country are assigned to the Supplier, outside the country - to the Buyer. The Commission correspondent banks for carrying out foreign exchange remittances is paid by the Party receiving the payment.

SECTION 7. FORCE MAJEURE:

7.1. None of the Parties shall be liable for full or partial failure to fulfil their respective obligations under the present Agreement, if it will be able to prove that the failure was caused by force majeure circumstances.

7.2. Circumstances, mentioned in item 7.1. of the Agreement, may be caused by including the following events:

- military operations (weather declared or not), civil war, riots and revolutions, acts of

5.6. Риск гибели/ повреждения Товара по Контракту переходят от Поставщика к Покупателю, согласно условий INCOTERMS'2020 по принятому Сторонами в данном Контракте базису поставки Товара.

РАЗДЕЛ 6. УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

6.1. Расчеты за Изделия, поставляемые по настоящему Договору, производятся в валюте Доллар США, если иначе не оговорено Сторонами, и подтверждено в инвойсах на поставку изделий.

6.2. Оплата Изделий осуществляется Покупателем посредством банковского перевода в следующие сроки.

6.2.1. Оплата осуществляется в размере 100% от стоимости партии Товара на протяжении 30 календарных дней с даты поставки Товара

Порядок и условия оплаты за поставленный товар указанные в этом пункте Контракта, действуют при условии, что стоимость поставленного но неоплаченного Товара не превышает общую сумму 500000,00 (пятьсот тысяч) долларов США.

6.3. Датой выполнения Покупателем обязательства по оплате подлежащего поставке Товара является дата зачисления полной стоимости Товара на банковский счет, указанный Поставщиком в Проформе Инвойс.

6.4. Комиссии по банковским платежам на территории страны Поставщика возлагаются на Поставщика, вне территории страны Поставщика - на Покупателя. Комиссия банков-корреспондентов за осуществление валютных переводов оплачиваются Стороной, получающей платеж

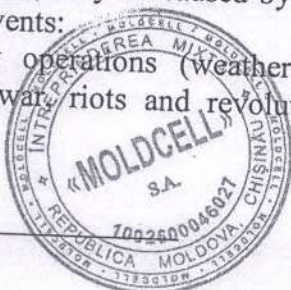
РАЗДЕЛ 7. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ:

7.1. Ни одна из сторон не несет ответственности за полное или частичное невыполнение своих обязательств по настоящему Контракту, если она может доказать, что неисполнение обязательств вызвано обстоятельствами непреодолимой силы.

7.2. Обстоятельства, указанные в п. 7.1. настоящего Договора, могут быть вызваны, в том числе, следующими событиями:

- военные действия (объявленные и необъявленные), гражданская война,

Buyer _____



Supplier _____



piracy or sabotage;

- natural disasters, such as violent storms, cyclones, earthquakes, tidal waves, floods, destruction by lightning;
- explosions, fire;
- boycotts, strikes and lockouts.

7.3. In compliance with items 7.1. and 7.2. of the Agreement, unless otherwise is provided in the Agreement, impediment does not include lack of authorization, of licenses, visas or permits necessary for the Agreement performance and which are given by the public authorities to the Party seeking relief of liability.

7.4. Any of the Parties will immediately notify in written form the opposite Party about beginning, prospective validity or the termination of validity of the mentioned above circumstances. In case the Party does not give such notice, it shall lose the right to refer to the existence of force majeure circumstances.

The corresponding written certificate issued by the Chamber of Commerce and Industry or by any other competent body of the country of the Party seeking relief shall be considered as necessary and sufficient acknowledgement of these circumstances.

7.5. If the performance of any obligations under the Agreement is delayed owing to any of the above causes for the period of more than sixty (60) days, the party hereto adversely affected by such failure or delay shall have the right to terminate this Agreement upon giving a written notice.

SECTION 8. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

8.1. In case of violation of payment terms by the Buyer, the Supplier shall have the right to collect from the Buyer the penalty at the amount of 0.01% from the unpaid sum for each day of delay. The penalty is to be paid at written request, which shall be sent by the Supplier to the Buyer.

8.2. In case of violation of delivery terms of the Products by the Supplier, the Supplier

перевороты и революции, акты пиратства и саботажа;

- природные бедствия, такие как сильные штормы, циклоны, землетрясения, приливы, наводнения, разрушения молнией;
- взрывы пожары;
- бойкоты, забастовки, локауты.

7.3. В соответствии с п.п. 7.1. и 7.2. настоящего Контракта, если другое не оговорено в настоящем Контракте, препятствием не может являться утрата полномочий, лицензий, виз или разрешений, необходимых для выполнения настоящего Контракта, выданных официальными учреждениями страны Стороне, претендующей на освобождение от ответственности.

7.4. Любая из Сторон немедленно известит в письменном виде противоположную Сторону о наступлении, предполагаемом сроке действия или окончании срока действия указанных выше обстоятельств. Не извещение лишает Сторону возможности ссылаться на существование обстоятельств непреодолимой силы. Необходимым и достаточным подтверждением этих сведений будет служить соответствующее письменное свидетельство, выданное Торгово-промышленной палатой или иным компетентным органом той страны, где имели место обстоятельства непреодолимой силы.

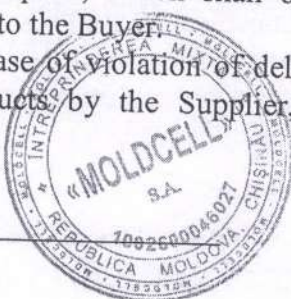
7.5. В случае, если исполнение какого-либо обязательства по Договору задерживается в связи с любой вышеуказанной причиной на период свыше 60 (шестьдесят) дней, Сторона, которая пострадала от этого неисполнения, имеет право расторгнуть настоящий Договор, отправив другой Стороне письменное уведомление.

РАЗДЕЛ 8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

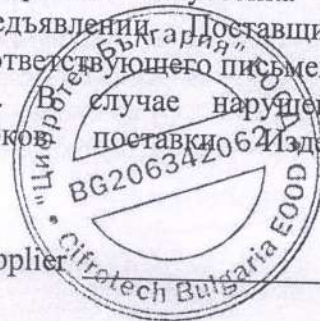
8.1. В случае нарушения Покупателем сроков оплаты, Поставщик вправе взыскать с Покупателя неустойку в размере 0,01% от неуплаченной в срок суммы, за каждый день просрочки. Неустойка уплачивается по предъявлении Поставщиком Покупателю соответствующего письменного требования.

8.2. В случае нарушения Поставщиком сроков поставки 62 изделий, Поставщик

Buyer



Supplier



Handwritten signature and date: 7-11-11

shall pay the Buyer a penalty of 0.01% of the value of delayed Products for each day of delay.

SECTION 9. ARBITRATION AND APPLICABLE LAW

9.1. The Parties shall in every possible way work for settling possible disputes and disagreements, which arise during performance of the present Agreement, by means of negotiations.

9.2. Any dispute, controversy or claim arising out or in connection with this Agreement, or the breach, termination or invalidation thereof, shall be finally settled by Arbitration Court at the Bulgarian Chamber of Commerce and Industry (BCCI), Sofia, Republic of Bulgaria.

The Arbitral tribunal shall be composed of three arbitrator.

The language to be used in the arbitral proceedings shall be Russian.

9.3. The law governing this Agreement is the substantive law of the Republic of Bulgaria.

SECTION 10. VALIDITY OF THE AGREEMENT, THE ORDER OF ITS CHANGE & CANCELLATION

10.1 This Agreement shall become effective on the date of signing and valid until December 31 2021. The term of this Agreement shall automatically extend for every subsequent 12 months' term, if neither Party notifies the other Party three months in advance of the expiration of the current term about its intention not to extend this Agreement for another term.

10.2. In case either party shall breach or default in the effective performance in any of the terms, conditions, covenants, or agreements contained in this Agreement, the other party may give to such breaching or defaulting party a written notice of such default, and if such breaching or defaulting party does not effect an adequate cure thereof within one (1) month after the date of dispatch of said notice, the aggrieved party may terminate this Agreement by dispatching a termination notice. Such termination taking effect upon the expiration of such one (1) month a grace period or upon such later date specified

уплачивает Покупателю неустойку в размер 0,01% от стоимости просроченной партий Изделий, за каждый день просрочки.

РАЗДЕЛ 9. АРБИТРАЖ И ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО

9.1. Стороны будут всячески стремиться урегулировать возможные споры и разногласия, возникающие в процессе реализации настоящего Договора, путем переговоров.

9.2 Любой спор, разногласие или претензия в связи с настоящим Договором либо его нарушением, расторжением или недействительностью будут окончательно разрешены в Арбитражном суде при Болгарской торгово-промышленной палате (ВССИ), г. София, Республика Болгария.

Состав арбитража будет включать трех арбитров.

Языком арбитражного разбирательства будет русский.

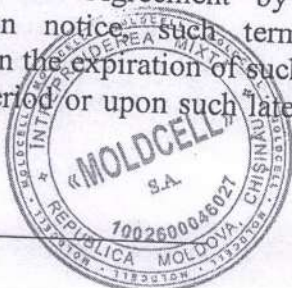
9.3. Право, регулирующим данный Договор, является материальное право Республики Болгария.

РАЗДЕЛ 10. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА, ПОРЯДОК ЕГО ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ

10.1 Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до 31 декабря 2021 года. Действие настоящего Контракта автоматически продлевается на каждые последующие 12 месяцев, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону за три месяца до окончания текущего годового периода о своем намерении не продлевать действие Контракта.

10.2. В случае если одна из Сторон нарушит какое-либо из условий, договоренностей или соглашений, содержащихся в настоящем Договоре, другая Сторона может отправить нарушившей Стороне письменное уведомление о нарушении, и если нарушившая Сторона не примет меры по исправлению ситуации в течение одного месяца с момента направления уведомления, то пострадавшая Сторона имеет право расторгнуть настоящий Договор, направив уведомление о расторжении, вступающее в силу по истечении одного месяца или в более

Buyer



Supplier



8
88014

in the notice.

10.3. Despite such termination, the defaulting party shall be and remain liable to the aggrieved party as to damages or loss resulting from such default.

10.4. This Agreement may be terminated immediately by either party in case of insolvency of the other party or filing by or against the other party of voluntary or involuntary petition in bankruptcy or for corporate reorganization or for any similar relief or the execution of an assignment by the other party for the benefit of creditors or appointment of a receiver of the other party for any reason.

10.5 The termination of this Agreement shall be without prejudice to the rights of either party to payment or other claims due or accrued up to the termination of this Agreement.

SECTION 11. QUALITY OF THE GOODS

11.1. Quality and technical parameters of the Goods must comply with the Purchase Order. Products must be suitable for the intended use and safe to use.

11.2. For the end user, the Supplier establishes a warranty period for the Product (smartphone) for 24 months. The beginning of the warranty period is considered to be the date, the date of Goods sale to the end user.

11.3. The conditions of operation and limitations of the Supplier's warranties to the Distributor shall be established by this Contract below:

11.3.1. In case of defects discovered in Products by the end consumer (including latent defects excluding however mechanical damages), the end user or Buyer shall seek for elimination of such defects by respective service center authorized by the Supplier (hereinafter shall be referred to as – “Service centre”).

For the purposes of this Contract the Parties hereby agreed that term authorization of the service centre shall be interpreted as concluding of separate agreement between Supplier and respective Service centre located on the Territory regarding warranty repair services and compensation of the cost of Goods in case of non-maintainability upon occurrence of a

позднюю дату, указанную в уведомлении.

10.3. Несмотря на такое расторжение настоящего Договора, нарушившая условия Договора Сторона несет ответственность перед пострадавшей Стороной за убытки, вызванные таким нарушением.

10.4. Настоящий Договор может быть немедленно расторгнут любой Стороной в случае банкротства другой Стороны или подачи ею заявления о добровольном или принудительном банкротстве, о корпоративной реорганизации или о каком-либо подобном освобождении от обязательств, или передачи одной из Сторон прав в пользу кредиторов, или назначения, независимо от причин, внешнего управляющего имуществом другой Стороны.

10.5. Расторжение настоящего Договора не должно наносить ущерб правам любой из Сторон на получение сумм, подлежащих оплате до расторжения настоящего Договора.

РАЗДЕЛ 11. КАЧЕСТВО ТОВАРА

11.1. Качество и технические параметры Товара должны соответствовать Заказу. Изделия должны быть пригодны для использования по назначению и безопасны при использовании.

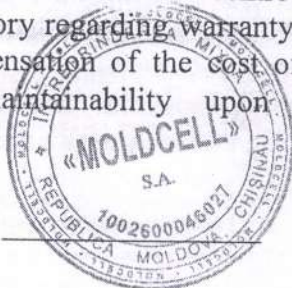
11.2. Для конечного потребителя Поставщик устанавливает на Изделие (смартфон) гарантийный срок в 24 месяцев. Началом исчисления срока считается, дата продажи Товара конечному потребителю.

11.3. Условия гарантийных обязательств Поставщика перед Покупателем устанавливаются настоящим Договором.

11.3.1 В случае выявления конечным потребителем дефектов в Товарах (в т.ч. скрытых недостатков, за исключением механических повреждений), конечный потребитель или Покупатель обращается за устранением таких дефектов в соответствующий сервисный центр авторизованный Поставщиком (далее – «Сервисный центр»).

Для целей настоящего Договора Стороны согласовали, что под авторизацией сервисного центра подразумевается заключение договора между Поставщиком и соответствующим Сервисным центром на Территории о предоставлении услуг по

Buyer



Supplier



Handwritten signature and date 9.

warranty case.

Official Service Centre: "Ultra service"

Ultra-Service Center Contacts

• **Phone numbers :**

+373 22 870 222

+373 22 837 777

• **Working hours :**

Mon-Fri 9:00-18:00

Sat: 10:00-14:00 (acceptance and delivery).

• **Address:**

MD-2069 Calea Iesilor, 10

Chisinau, Moldova.

11.3.2. In the event that upon request of the end user or Buyer the Service center shall establish defects of manufacturing nature Supplier within warranty period on its own cost shall either repair or compensate the cost of such Product, under condition however that the Product shall be recognized as non-repairable

For the purposes of this Contract the term Non-repairable Products shall mean those Products which may not be repaired and exploited for its functional designation in accordance with the conclusion of the authorized service center.

11.3.3. In case Product shall be recognized by the Service center as non-repairable, the Supplier shall compensate the cost of such Product with regard to provisions set out below

11.3.3.1. The cost of non-repairable Product shall be compensated in amount of purchasing price as of the date of supply of such Product by the Supplier as set out by the respective Commercial Invoice of the Supplier.

11.3.3.2. For the purposes of receiving compensation of the cost of non-repairable Product the Buyer shall return such Product to the address that shall advised by the Supplier. Simultaneously the Buyer shall provide to the Supplier respective resolution of Service centre (in Russian language or with simultaneous translation on Russian language), copy of the Invoice of the Supplier whereby the Product has been supplied to the Buyer

11.3.3.3. In addition to foregoing for the



Buyer

гарантийному ремонту и компенсации стоимости Товаров в случае их неремонтопригодности при наступлении гарантийного случая.

Сервисный центр: "Ultra service"

Ultra-Service Center Contacts

• **Phone numbers :**

+373 22 870 222

+373 22 837 777

• **Working hours :**

Mon-Fri 9:00-18:00

Sat: 10:00-14:00 (acceptance and delivery).

• **Address:**

MD-2069 Calea Iesilor, 10

Chisinau, Moldova

11.3.2. В случае если после обращения конечного потребителя или Покупателя, Сервисным центром будет установлено наличие дефектов в Товаре конструктивного или производственного характера Поставщик обязуется в течение гарантийного срока за свой счёт отремонтировать Товар или компенсировать стоимость такого Товара, в случае если он будет признан неремонтопригодным.

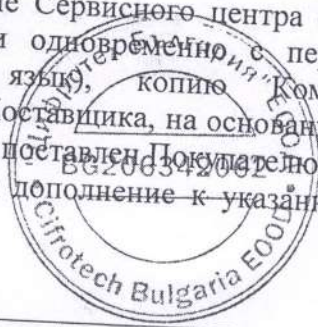
Для целей настоящего Договора под неремонтопригодным Товаром подразумевается Товар, который не подлежит ремонту и не может быть использован по своему назначению согласно заключению Сервисного центра.

11.3.3. В случае если Товар будет признан неремонтопригодным, Поставщик обязуется компенсировать стоимость такого Товара с учётом положений указанных ниже:

11.3.3.1. Компенсация неремонтопригодного Товара осуществляется в размере стоимости такого Товара на момент поставки Поставщиком как указано в соответствующем Коммерческом Инвойсе Поставщика

11.3.3.2. Для целей получения компенсации стоимости неремонтопригодного Товара, Покупатель возвращает такой Товар по адресу указанному Поставщиком и, одновременно с таким Товаром предоставляет Поставщику соответствующее заключение Сервисного центра (на русском языке или одновременно с переводом на русский язык), копию Коммерческого Инвойса Поставщика, на основании которого Товар был поставлен Покупателю.

11.3.3.3. В дополнение к указанному выше,



Supplier

purposes of receiving compensation of the cost of non-repairable Product, the Buyer shall provide to the Supplier the documents in form complying to the requirements of the Supplier, certifying registration of the Buyer on the Territory for the purposes of avoidance of double taxation.

11.3.4. In case Product shall be recognized as repairable (Warranty servicing) such repairing of the Product shall be performed exclusively by Service centres authorized by the Supplier. The Supplier reserves its right in each particular case to appoint at its own discretion specific Service centre for the purposes of warranty servicing of certain Product.

12. CONFIDENTIAL INFORMATION

12.1. The terms of this Agreement and any related documentation is confidential and shall not be disclosed to any third party without the consent of the other Party.

12.2. The Party that violates the obligations provided in item 12.1. of this Agreement undertakes to compensate all damages caused by such disclosure, including fees attorneys' to the other Party. Such losses must be confirmed by a court decision that has entered into legal force.

SECTION 13. MISCELLANEOUS

13.1. The Parties here to warrant that they have all rights, powers and documents, necessary for concluding and fulfilling the present Contract.

13.2. Neither party hereby is entitled to transfer its rights and obligations under the present Contract without prior written consent of the other Party.

13.3. The parties acknowledge and agree that this is a non-exclusive agreement that does not prevent either party from purchasing the Products from, or selling the Products to, any other party. The Supplier guarantees that the delivered Goods and their distribution do not violate the rights and legitimate interests of the third parties on the territory of the Customs

для целей получения компенсации стоимости неремонтопригодного Товара, Покупатель предоставляет Поставщику документ согласно форме отвечающей требованиям Поставщика, подтверждающий регистрацию Покупателя на Территории для целей исключения двойного налогообложения

11.3.4. В случае если Товар подлежит ремонту, такой ремонт (гарантийное обслуживание) Товаров осуществляется исключительно Сервисными центрами авторизованными Поставщиком. Поставщик оставляет за собой право в каждом отдельном случае на своё усмотрение назначить соответствующий Сервисный центр для гарантийного обслуживания определённого Товара.

12. КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

12.1. Условия настоящего договора, а также любая связанная с ним документация является конфиденциальной информацией и не подлежит разглашению любым каким-либо третьим лицам, без получения согласия второй Стороны.

12.2. Сторона нарушавшая обязательства предусмотренные в статье 12.1. настоящего Договора, обязуется компенсировать все причинённые таким раскрытием убытки, включая услуги адвокатов второй Стороне. При этом такие убытки должны быть подтверждены решением суда, вступившим в законную силу.

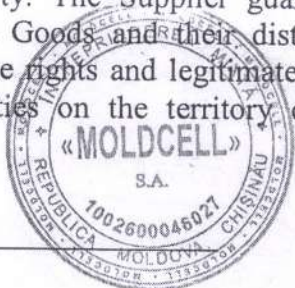
РАЗДЕЛ 13. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

13.1. Стороны гарантируют, что они обладают всеми правами, полномочиями и документами, необходимыми для заключения и выполнения настоящего Договора.

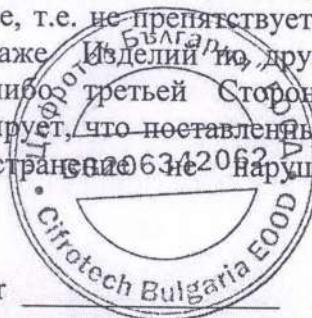
13.2. Передача прав по настоящему Договору третьим лицам без предварительного письменного согласия другой Стороны не разрешается.

13.3. Стороны признают и подтверждают, что настоящий Договор не предусматривает передачу исключительных прав какой-либо Стороне, т.е. не препятствует приобретению и продаже Изделий по другому Договору какой-либо третьей Стороне. Поставщик гарантирует, что поставленные Товары и их распространение не нарушают прав и

Buyer



Supplier



Union (EEU), the European Union (EU), including the rights for trademarks and intellectual property. In case of the third party claims The Supplier compensates all incurred losses of the Buyer. The losses incurred must be confirmed by a court decision that has entered into legal force.

The Supplier gives the right to use trademarks in order to promote the products on the market, advertising and sale of the above mentioned Goods, without making any changes or modifications by the Buyer

13.4. All the previous negotiations and correspondence between the Parties become null and void starting from the signing date of the present Contract.

13.5. This Agreement may be amended or modified only in writing signed by the duly authorized representatives of the respective parties.

13.6. The present Agreement is drawn up in 2 (two) copies in the Russian and English languages each, both copies being equally valid. In case of discrepancies between the English and Russian texts, the Russian version shall prevail.

13.7. In case of changing the address or accounts, the Parties are obliged to inform each other about this during 10 (ten) calendar days since the date of such changes. The defaulting party shall reimburse to other party damages resulting from such failure to notify.

законных интересов третьих лиц в территории Таможенного Союза (ЕАЭС), Европейского союза (ЕС) в том числе, прав на товарные знаки и объекты интеллектуальной собственности, в случае претензий третьих лиц Поставщик компенсирует Покупателю все понесенные убытки. При этом понесенные убытки должны быть подтверждены решением суда, которое вступило в законную силу.

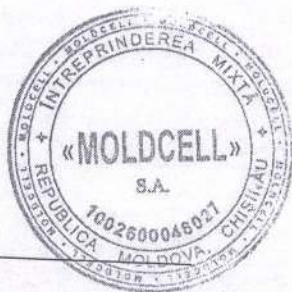
Поставщиком предоставляется право использования Товарных знаков в целях продвижения товаров на рынке, рекламирования и продажи вышеуказанных товаров, без внесения изменений или модификаций Покупателем.

13.4. С момента подписания настоящего Договора все предыдущие переговоры и переписка между Сторонами, относящиеся к настоящему Договору, утрачивают силу.

13.5. Настоящий Договор может быть изменен или дополнен только в письменной форме, с подписанием надлежаще уполномоченными представителями Сторон.

13.6. Настоящий Договор составлен в 2 (двух) экземплярах на русском и английском языках каждый, имеющих одинаковую юридическую силу. В случае разночтений между английским и русским текстами настоящего Договора русский текст будет иметь преимущественную силу.

13.7. В случае изменения адреса или банковских реквизитов, Стороны обязаны уведомить об этом друг друга в течение 10 (десяти) календарных дней после даты возникновения таких изменений. Неуведомившая Сторона обязана возместить другой Стороне убытки, связанные с таким уведомлением.



Buyer



Supplier

Handwritten signature and date 12.

In WITNESS WHEREOF, the parties hereto have authorized this Agreement to be executed by their respective duly authorized officers.

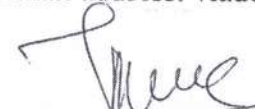
В ДОКАЗАТЕЛЬСТВО, стороны признали действительным настоящий Договор, условия данного Договора будут выполняться соответствующими должностными лицами.

DETAILS

Supplier:

"CIFROTECH BULGARIA" EOOD
UIC 206342062,
Location: Republic of Bulgaria, 1606, Sofia, Sofia Municipality, Krasno Selo District, Totleben Blvd., 53-55
Bank details:
Raiffeisenbank (Bulgaria) EAD
Sofia 1407, 55 Nikola Vaptzarov Blvd, EXPO 2000
Swift: RZBBBGSF
IBAN: IBANBG82RZBB91551012844078

Email address: vladellis@cifrotech.com



The Buyer



I.M.MOLDCELL S.A
Belgrad 3 Street, Chisinau, MD-2060, Republic of Moldova
Bank: BC Mobiasbanca - OTP Group S.A.
SWIFT: MOBBMD22
Address of Bank: bul.Stefan cel Mare si Sfint 81/a, Chisinau Republic of Moldova
IBAN USD: MD03MO2251ASV75031957100

General Director **Barkin M. Secen**

Signature / _____ /

Financial Director **Carolina Bugaian**

Signature / _____ /

Centralised Procurement **Cenk Erguden**

Signature / _____ /

Buyer _____

РЕКВИЗИТЫ

Поставщик:

«ЦИФРОТЕХ БОЛГАРИЯ» ЕООД
ЕИК 206342062,
Местонахождение: Республика Болгария, 1606, София, муниципалитет София, район Красно село, бул.Тотлебен, 53-55
Банковские реквизиты
Raiffeisenbank (Bulgaria) EAD
Sofia 1407, 55 Nikola Vaptzarov Blvd, EXPO 2000
Swift: RZBBBGSF
IBAN: IBANBG82RZBB91551012844078

Адрес электронной почты: vladellis@cifrotech.com



Покупатель:



I.M.MOLDCELL S.A
Республика Молдова, мун. Кишинев, MD-2060, ул. Белград, 3
Банк: BC Mobiasbanca - OTP Group S.A.
SWIFT: MOBBMD22
Адрес банка: бул. Штефан чел Маре ши Сфынт 81А, Кишинев Республика Молдова
IBAN USD: MD03MO2251ASV75031957100

Генеральный Директор **М. Баркын Сечен**

Signature / _____ /

Финансовый Директор **Каролина Бугаян**

Signature / _____ /

Централизованные закупки **Дженк Ергуден**

Signature / _____ /

Supplier _____

Handwritten mark

Traducere din limba rusă în limba română

Locul încheierii: orașul
Sofia, Bulgaria
nr. 120321MOL
din 12 martie 2021

Acord de furnizare
nr. 120321MOL

Prezentul Acord (denumit în continuare „Acordul”) este încheiat la data de **12 martie 2021** între „**CIFROTECH BULGARIA**” EOOD, înregistrată pe adresa: **Bulgaria, or. Sofia, p.k. 1606, raionul Krasno Selo, bvd. Totleben, 53-55** (denumită în continuare „Furnizorul”) în persoana directorului Vladimir Ellis care acționează în temeiul statutului, și

ÎM „**MOLDCELL**” SA, înregistrată pe adresa: str. Belgrad, 3, Chișinău, MD-2060, Republica Moldova, (denumită în continuare „Cumpărătorul”), în persoana directorului M. Barkin Secen, care acționează în temeiul statutului, denumite în continuare împreună „Părțile”, iar fiecare separat „Partea” au încheiat prezentul Acord după cum urmează:

SECȚIUNEA 1. TERMENI ȘI DEFINIȚII

1.1 „Produse, Bunuri” – telefoane mobile, computere personale, aparate de fotografiat digitale și alte dispozitive digitale împreună cu Softul încorporat în ele și conectat cu acestea, dacă Softul însoțește bunurile, și accesoriile acestora, cardurile de memorie furnizate în temeiul Acordului și alte Bunuri specificate în factură, care sunt achiziționate în conformitate cu prezentul Acord.

1.2 „Teritoriu” – teritoriul Republicii Moldova. („Moldova”).

1.3. „Data furnizării/expedierii” – data transmiterii efective a bunurilor de la Furnizor (sau de la curier sau transportator) Cumpărătorului sau curierului sau altui terț indicat de Cumpărător (inclusiv transportatorului), cu excepția cazului în care Părțile au convenit în factură alte condiții.

1.4. „Comandă” – o ofertă în formă scrisă (inclusiv expediată prin poștă electronică) a Cumpărătorului către Furnizor și furnizarea Produselor.

SECȚIUNEA 2. SCOPUL

Scopul încheierii acestui Acord este vânzarea de către Furnizor a Produselor către Cumpărător și distribuirea de către Cumpărător a Produselor Furnizorului. În conformitate cu condițiile acestui Acord, Furnizorul va depune eforturi pentru a asigura furnizarea Produselor de calitate convenită în conformitate cu prezentul Acord.

SECȚIUNEA 3. ACHIZIȚIA PRODUSELOR

3.1. Din momentul intrării în vigoare a Acordului și până la expirarea termenului de valabilitate a acestui Acord, Cumpărătorul, conform condițiilor prezentului Acord, are dreptul să achiziționeze Produse de la Furnizor.

3.2. Toate Bunurile furnizate în temeiul acestui Acord trebuie să fie noi, și anume trebuie să nu fie bunuri de mâna a doua și să nu aibă defecte ascunse.

3.3. Plasarea comenzilor și confirmarea acestora.

3.3.1. Pentru a furniza Cumpărătorului Produsele, acesta din urmă va transmite Furnizorului o Comandă, care trebuie să conțină:

- denumirea Produsului (Produselor) și descrierea acestuia (acestora);
- cerințele față de ambalare și marcare (dacă sunt diferite de cele prevăzute în prezentul Acord);
- cantitatea de Produse ce urmează să fie furnizate;
- termenele de furnizare a Produselor;
- costul pe unitate;
- alte condiții necesare din punctul de vedere al Cumpărătorului.

3.3.2. În termen de cinci zile din momentul primirii Comenzii de către Furnizor, Furnizorul este obligat să transmită Cumpărătorului, prin poșta electronică oficială: procurement@moldcell.md, o confirmare a Comenzii sau o notificare a imposibilității executării acesteia, indicând motivele și o

2

Cumpărătorul _____
Sigiliu: Republica Moldova * Chișinău *
Întreprinderea mixtă * „MOLDCELL” S.A. *
1002600046027 *

Furnizorul _____
Sigiliu: Cifrotech Bulgaria EOOD *
BG206342062
/semnătură/ /semnătură/

listă a condițiilor Comenzii, care, în opinia Furnizorului, trebuie să fie revizuită pentru ca Comanda să fie acceptată spre executare. Confirmarea comenzii va fi transmisă în aceeași formă și în același mod în care a fost transmisă Comanda.

SECȚIUNEA 4. PREȚUL

4.1. Cantitatea totală, prețul și modelul Produselor furnizate Cumpărătorului pentru a fi distribuite pe Teritoriu vor fi specificate în facturi, care se vor anexa la prezentul Acord. Facturile vor fi emise de Furnizor pe baza Comenzilor convenite de Părți. Prețul bunurilor va fi stabilit în dolari SUA.

4.2. Prețul Produselor include costul Produselor, recipientelor, ambalajelor, marcajelor, încărcării bunurilor și furnizării la punctul de încărcare. Furnizarea va fi efectuată în condițiile **DAP (INCOTERMS'2020) Chișinău, Moldova**, dacă nu este specificat altfel în factura de furnizare.

4.3. Toate impozitele și cheltuielile legate de taxele vamale, lucrările de încărcare și descărcare și alte proceduri legate de executarea prezentului Acord pe teritoriul de expediție a bunurilor vor fi achitate de Furnizor.

4.4. Achitarea tuturor impozitelor, taxelor vamale, încasărilor și a altor deduceri încasate pe teritoriul Cumpărătorului în legătură cu vămuirea Produselor procurate de la Furnizor este obligația Cumpărătorului și va fi efectuată de acesta pe cheltuiala sa.

4.5. Costul total al Acordului este determinat ca suma totală a tuturor Bunurilor furnizate Cumpărătorului pe toată perioada de valabilitate a Acordului (suma tuturor facturilor emise în cadrul Acordului).

SECȚIUNEA 5. CONDIȚIILE DE LIVRARE

5.1. Fiecare lot de Produse furnizat cu o scrisoare de trăsură separată, trebuie să fie însoțit de următoarele documente:

- Factură proforma;
- Factură comercială;
- Lista de ambalare;
- Polița de asigurare;
- Declarația de export;
- Scrisoare de trăsură internațională, în funcție de tipul de transport utilizat pentru furnizare (Factură aeriană, Conosament sau CMR);
- Lista numerelor IMEI.

5.2. Produsele conform Comenzii trebuie expediate Cumpărătorului în termen de 30 de zile calendaristice de la data confirmării Comenzii. Furnizorul este obligat să notifice Cumpărătorul cu privire la data fiecărei expedieri nu mai târziu de 5 zile calendaristice înainte de data expedierii.

5.3. Dreptul de proprietate asupra Produselor va trece la Cumpărător din momentul expedierii Bunului către Cumpărător sau curier sau un alt terț indicat de Cumpărător, inclusiv către transportator.

5.4. În cazul depistării unor discrepanțe în cantitatea bunurilor sau a deteriorării bunurilor care fac parte dintr-un singur palet, Cumpărătorul are dreptul să depună o reclamație Furnizorului în termen de 7 zile din momentul furnizării cu prezentarea obligatorie a înregistrării video și foto a primirii bunurilor. În caz de necorespondență cu documentele însoțitoare, se va perfectă un Act unilateral fără participarea reprezentantului Furnizorului și va fi expediat Furnizorului prin mijloace de comunicare electronică, iar dacă Furnizorul va solicita, originalele vor fi expediate prin poștă.

5.5. Transmiterea efectivă a bunurilor de la Furnizor către Cumpărător sau curier sau către un alt terț specificat de Cumpărător (inclusiv către transportator) va fi confirmată de Actul de predare-primire a bunurilor.

Cumpărătorul _____
Sigiliu: Republica Moldova * Chișinău *
Întreprinderea mixtă * „MOLDCCELL” S.A. *
1002600046027 *

Furnizorul _____
Sigiliu: Cifrotech Bulgaria EOOD *
BG206342062
/semnătură/ /semnătură/

5.6. Riscul pieirii/deteriorării Bunurilor conform Acordului va trace de la Furnizor la Cumpărător, în conformitate cu condițiile INCOTERMS'2020 în baza furnizării Bunurilor acceptate de Părți în prezentul Acord.

SECȚIUNEA 6. CONDIȚII DE PLATĂ

6.1. Decontările pentru Produsele furnizate în temeiul prezentului Acord se vor efectua în dolari SUA, cu excepția cazului în care Părțile convin altfel, și vor fi confirmate în facturile pentru furnizarea produselor.

6.2. Achitarea Produselor va fi efectuată de către Cumpărător prin transfer bancar în următoarele termene.

6.2.1. Achitarea va fi efectuată în valoare de 100% din costul lotului de Bunuri în termen de 30 de zile calendaristice de la data furnizării Bunurilor.

Procedura și condițiile de achitare a bunurilor furnizate specificate în acest punct al Acordului se aplică cu condiția că costul Bunurilor furnizate dar neachitate nu depășește suma totală de 500.000,00 (cinci sute mii) dolari SUA.

6.3. Data îndeplinirii de către Cumpărător a obligației de achitare a Bunurilor care urmează să fie furnizate este data creditării costului integral al Bunurilor în contul bancar specificat de Furnizor în Factura Proforma.

6.4. Comisioanele pentru plățile bancare efectuate pe teritoriul țării Furnizorului vor fi suportate de către Furnizor, iar cele efectuate în afara teritoriului țării Furnizorului – de către Cumpărător. Comisioanele băncilor corespondente pentru transferurile valutare se achită de Partea care primește plata.

SECȚIUNEA 7. CIRCUMSTANȚELE DE FORȚĂ MAJORĂ

7.1. Niciuna dintre părți nu va purta răspundere pentru neîndeplinirea integrală sau parțială a obligațiilor care îi revin în temeiul prezentului Acord, dacă aceasta poate demonstra că neîndeplinirea obligațiilor a fost cauzată de circumstanțe de forță majoră.

7.2. Circumstanțele specificate la p. 7.1. din prezentul Acord pot fi cauzate, printre altele, de următoarele evenimente:

- acțiuni militare (declarată și nedeclarate), război civil, lovituri de stat și revoluții, acte de piraterie și sabotaj;
- dezastre naturale precum furtuni severe, cicloane, cutremure, afluxuri, inundații, daune cauzate de fulgere;
- explozii, incendii;
- boicoturi, greve, blocaje.

7.3. În conformitate cu p. 7.1. și 7.2. din prezentul Acord, cu excepția cazului în care acest Acord prevede altfel, pierderea împuternicirilor, licențelor, vizelor sau actelor permissive necesare pentru executarea prezentului Acord, eliberate de instituțiile oficiale ale țării Părții care invocă exonerarea de răspundere, nu poate fi obstacol.

7.4. Oricare dintre Părți va notifica imediat cealaltă Parte în formă scrisă despre apariția, durata preconizată sau data de încetare a circumstanțelor menționate mai sus. Neinformarea va priva Partea de posibilitatea de a invoca existența circumstanțelor de forță majoră. Confirmarea necesară și suficientă a acestor informații va fi un certificat corespunzător în formă scrisă eliberat de Camera de Comerț și Industrie sau de un alt organ competent al țării în care s-au produs circumstanțele de forță majoră.

7.5. În cazul în care executarea oricărei obligații în temeiul Acordului întârzie din cauza oricăruia dintre motivele de mai sus pe o perioadă mai mare de 60 (șaizeci) de zile, Partea care a suferit de o

Cumpărătorul _____
Sigiliu: Republica Moldova * Chișinău *
Întreprinderea mixtă * „MOLDCELL” S.A. *
1002600046027 *

Furnizorul _____
Sigiliu: Cifrotech Bulgaria EOOD *
BG206342062
/semnătură/ /semnătură/

astfel de neexecutare va avea dreptul să rezilieze prezentul Acord expediind celeilalte Părți o notificare în formă scrisă.

SECȚIUNEA 8. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

8.1. În cazul încălcării termenelor de plată de către Cumpărător, Furnizorul are dreptul să încaseze de la Cumpărător o penalitate în valoare de 0,01% din suma neachitată la termen, pentru fiecare zi de întârziere. Penalitatea va fi achitată la prezentarea de către Furnizor Cumpărătorului a unei cereri corespunzătoare în formă scrisă.

8.2. În cazul încălcării de către Furnizor a termenilor de furnizare a Produselor, Furnizorul va achita Cumpărătorului o penalitate în valoare de 0,01% din costul lotului de Produse restant pentru fiecare zi de întârziere.

SECȚIUNEA 9. ARBITRAJUL ȘI DREPTUL APLICABIL

9.1. Părțile vor depune toate eforturile pentru a soluționa prin negocieri eventualele dispute și controverse apărute în procesul de executare a prezentului Acord.

9.2 Orice dispută, controversă sau reclamație legată de acest Acord sau încălcarea, rezilierea sau nevalabilitatea acestuia va fi soluționată în cele din urmă la Curtea de Arbitraj de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Bulgariei (CCIB), Sofia, Republica Bulgaria.

Completul de arbitraj va fi format din trei arbitri.

Limba procedurii de arbitraj va fi limba rusa.

9.3. Dreptul care reglementează acest Acord este dreptul material al Republicii Bulgaria.

SECȚIUNEA 10. TERMENUL DE VALABILITATE A ACORDULUI, MODUL DE MODIFICARE ȘI REZILIERE A ACORDULUI

10.1 Prezentul Acord va intra în vigoare la data semnării sale și va fi valabil până la 31 decembrie 2021. Termenul de valabilitate a acestui Acord va fi prelungit automat pentru fiecare 12 luni ulterioare, cu excepția cazului în care oricare dintre Părți notifică cealaltă Parte despre intenția sa de a nu prelungi termenul de valabilitate a Acordului cu trei luni înainte de încheierea perioadei anuale curente.

10.2. În cazul în care oricare dintre Părți încalcă orice condiție sau înțelegere cuprins în prezentul Acord, cealaltă Parte poate trimite Părții care încalcă o notificare în formă scrisă cu privire la încălcare, iar dacă Partea care încalcă nu ia măsuri pentru a remedia situația în termen de o lună din momentul expedierii notificării, Partea afectată va avea dreptul să rezilieze prezentul Acord expediind o notificare cu privire la reziliere, care a intrat în vigoare după expirarea unei luni sau la o dată ulterioară indicată în notificare.

10.3. În pofida rezilierii acestui Acord, Partea care a încălcat condițiile Acordului va purta răspundere față de Partea afectată pentru prejudiciile cauzate de o astfel de încălcare.

10.4. Prezentul Acord poate fi reziliat imediat de oricare dintre Părți în cazul falimentului celeilalte Părți sau în cazul depunerii de către aceasta a unei declarații de faliment voluntar sau involuntar, reorganizare corporativă sau orice exonerare similară de obligații, sau în cazul transmiterii de către una dintre Părți a drepturilor în beneficiul creditorilor sau în cazul numirii, indiferent de motive, a unui administrator extern al proprietății celeilalte Părți.

10.5. Rezilierea prezentului Acord nu va afecta drepturile oricărei Părți de a primi sume plătibile înainte de rezilierea prezentului Acord.

SECȚIUNEA 11. CALITATEA BUNURILOR

11.1. Calitatea și parametrii tehnici ai Bunurilor trebuie să corespundă Comenzii. Produsele trebuie să fie potrivite pentru scopul lor și sigure în utilizare.

Cumpărătorul _____
Sigiliu: Republica Moldova * Chișinău *
Întreprinderea mixtă * „MOLDCELL” S.A. *
1002600046027 *

Furnizorul _____
Sigiliu: Cifrotech Bulgaria EOOD *
BG206342062
/semnătură/ /semnătură/

11.2. Pentru consumatorul final, Furnizorul stabilește o perioadă de garanție de 24 de luni pentru Produs (smartphone). Data de începere a termenului este considerată a fi data vânzării Bunurilor consumatorului final.

11.3. Condițiile obligațiilor de garanție ale Furnizorului față de Cumpărător sunt stabilite prin prezentul Acord.

11.3.1 În cazul în care consumatorul final depistează defecte ale Bunurilor (inclusiv defecte ascunse, cu excepția deteriorărilor mecanice), consumatorul final sau Cumpărătorul va contacta centrul de deservire corespunzător autorizat de Furnizor (denumit în continuare „**Centru de deservire**”) pentru a elimina astfel de defecte.

În scopul acestui Acord, Părțile au convenit că autorizarea centrului de deservire înseamnă încheierea unui acord între Furnizor și Centrul de deservire relevant din Teritoriu privind prestarea serviciilor de reparație de garanție și compensare a costului Bunurilor în cazul în care acestea nu pot fi reparate în cazul unui eveniment de garanție.

Centrul de deservire: „Ultra Service”

Datele de contact ale Centrului „Ultra Service”

• **Numere de telefon:**

+373 22 870 222

+373 22 837 777

• **Program de lucru:**

Luni-Vineri 9:00-18:00

Sâmbătă: 10:00-14:00 (predare și primire).

• **Adresa:**

MD-2069, str. Calea Ieșilor, 10

Chișinău, Moldova

11.3.2. În cazul în care, după adresarea consumatorului final sau a Cumpărătorului, Centrul de deservire constată că Bunul are defecte de construcție sau fabricare, Furnizorul se obligă să repare Bunul pe cheltuiala proprie în perioada de garanție sau să compenseze costul Bunului respectiv dacă se constată că este ireparabil.

În scopul acestui Acord, un Bun ireparabil înseamnă un Bun care nu poate fi reparat și care nu poate fi utilizat în scopul său, conform avizului Centrului de deservire.

11.3.3. În cazul în care Bunul este recunoscut ca fiind ireparabil, Furnizorul se obligă să compenseze costul Bunului, însă ținând cont de prevederile de mai jos:

11.3.3.1. Compensarea Bunului ireparabil se va efectua în valoarea costului acestui Bun în momentul furnizării de către Furnizor, astfel cum este indicat în Factura comercială relevantă a Furnizorului.

11.3.3.2. În scopul obținerii compensației pentru costul Bunului ireparabil, Cumpărătorul va returna acest Bun la adresa specificată de Furnizor și, odată cu Bunul în cauză, va prezenta Furnizorului avizul respectiv al Centrului de deservire (în limba rusă sau cu o traducere în limba rusă), o copie a Facturii comerciale a Furnizorului, în temeiul căreia Bunul a fost furnizat Cumpărătorului.

11.3.3.3. În afară de cele menționate mai sus, în scopul obținerii compensației pentru costul Bunului ireparabil, Cumpărătorul va prezenta Furnizorului un document în forma care îndeplinește cerințele Furnizorului, care confirmă înregistrarea Cumpărătorului în Teritoriu în scopul excluderii dublei impuneri

11.3.4. În cazul în care Bunul trebuie reparat, astfel de reparație (deservire de garanție) a Bunului se va efectua exclusiv la Centrele de deservire autorizate de Furnizor. Furnizorul își rezervă dreptul, în fiecare caz individual, la propria sa discreție, să numească Centrul de deservire corespunzător pentru deservirea de garanție a unui anumit Bun.

Cumpărătorul _____
Sigiliu: Republica Moldova * Chișinău *
Întreprinderea mixtă * „MOLDCELL” S.A. *
1002600046027 *

Furnizorul _____
Sigiliu: Cifrotech Bulgaria EOOD *
BG206342062
/semnătură/ /semnătură/

12. INFORMAȚII CONFIDENȚIALE

12.1. Condițiile prezentului Acord, precum și orice documentație aferentă acestuia, sunt informații confidențiale și nu pot fi dezvăluite oricărui terț fără consimțământul celeilalte Părți.

12.2. Partea, care a încălcat obligațiile prevăzute la p. 12.1. din prezentul Acord, se obligă să compenseze toate pierderile cauzate de o astfel de dezvăluire, inclusiv costul serviciilor avocaților celeilalte Părți. În acest caz, astfel de pierderi trebuie confirmate printr-o hotărâre judecătorească care a intrat în vigoare.

SECȚIUNEA 13. DIVERSE

13.1. Părțile garantează că au toate drepturile, împuternicirile și documentele necesare pentru încheierea și executarea prezentului Acord.

13.2. Transmiterea drepturilor în temeiul prezentului Acord către terți fără consimțământul prealabil scris al celeilalte Părți este interzisă.

13.3. Părțile recunosc și confirmă că prezentul Acord nu prevede transmiterea drepturilor exclusive către orice Parte, adică nu împiedică achiziționarea și vânzarea Produselor în temeiul unui alt Acord către orice terț. Furnizorul garantează că Bunurile furnizate și distribuția acestora nu încalcă drepturile și interesele legitime ale terților pe teritoriul Uniunii Vamale (UEEA), Uniunii Europene (UE), inclusiv drepturile la mărcile comerciale și obiectele de proprietate intelectuală. În cazul unor reclamații ale terților, Furnizorul va despăgubi Cumpărătorul pentru toate pierderile suferite. În acest caz, pierderile suferite trebuie confirmate printr-o hotărâre judecătorească care a intrat în vigoare.

Furnizorul acordă dreptul de a utiliza Mărcile comerciale în scopul promovării bunurilor pe piață, publicității și vânzării bunurilor menționate mai sus, fără modificări din partea Cumpărătorului.

13.4. Din momentul semnării prezentului Acord, toate negocierile și corespondența anterioară dintre Părți referitoare la prezentul Acord încetează să mai fie în vigoare.

13.5. Prezentul Acord poate fi modificat sau completat doar în formă scrisă, semnată de reprezentanții împuterniciți în mod corespunzător ai Părților.

13.6. Prezentul Acord este perfectat în 2 (două) exemplare în limbile rusă și engleză, fiecare având aceeași putere juridică. În cazul oricăror discrepante între textele în limbile engleză și rusă ale acestui Acord, textul în limba rusă va prevala.

13.7. În cazul modificării adresei sau a rechizitelor bancare, Părțile sunt obligate să se notifice reciproc în termen de 10 (zece) zile calendaristice de la data acestor modificări. Partea care nu a notificat va fi obligată să despăgubească celeilalte Părți pierderile legate de încălcarea acestei obligații de notificare.

DREPT CONFIRMARE, părțile au recunoscut prezentul Acord ca fiind valabil, iar condițiile acestui Acord vor fi îndeplinite de către colaboratorii relevanți.

RECHIZITELE

Furnizorul:

„CIFROTECH BULGARIA” EOOD

Codul UIC 206342062,

Adresa: Republica Bulgaria, 1606, Sofia, municipiul Sofia, raionul Krasno Selo, Blvd. Totleben, 53-55

Rechizite bancare:

Raiffeisenbank (Bulgaria) EAD

Sofia 1407, Blvd. Nikola Vapzarov 55, EXPO 2000

Swift: RZBBGSF

Cumpărătorul _____
Sigiliu: Republica Moldova * Chișinău *
Întreprinderea mixtă * „MOLDCCELL” S.A. *
1002600046027 *

Furnizorul _____
Sigiliu: Cifrotech Bulgaria EOOD *
BG206342062
/semnătură/ /semnătură/

IBAN: IBANBG82RZBB91551012844078
E-mail: vladellis@cifrotech.com

/semnătură/

*Sigiliu: Cifrotech Bulgaria EOOD * BG206342062*

Cumpărătorul:

Î.M. MOLDCELL S.A

Republica Moldova, mun. Chișinău, MD-2060, str. Belgrad, 3

Banca: BC Mobiasbanca - OTP Group S.A.

SWIFT: MOBBMD22

Adresa băncii: bvd. Ștefan cel Mare și Sfânt 81A, Chișinău, Republica Moldova

IBAN USD: MD03MO2251ASV75031957100

Director general Barkin M. Secen

Semnătura / semnătură /

Director financiar Carolina Bugaian

Semnătura / semnătură /

Achiziții centralizate Cenk Erguden

Semnătura / semnătură /

*Sigiliu: Republica Moldova * Chișinău * Întreprinderea mixtă * „MOLDCELL” S.A. * 1002600046027 **

Cumpărătorul _____
*Sigiliu: Republica Moldova * Chișinău *
Întreprinderea mixtă * „MOLDCELL” S.A. *
1002600046027 **

Furnizorul _____
*Sigiliu: Cifrotech Bulgaria EOOD *
BG206342062
/semnătură/ /semnătură/*



Berlizzo
Translations

"Anodilia" SRL

mun. Chișinău MD-2012

str. București 90, et.11, bir.33

tel/fax: ++373 78 333 881, +373 68 246 557

e-mail: wetranslate@berlizzo.md

Words Make Communication

*Traducerea din limba rusă în limba română a fost efectuată de către traducătorul **Leca Corina** la 27.03.2026 la "Berlizzo Group", Anodilia SRL, Chișinău, Republica Moldova.*

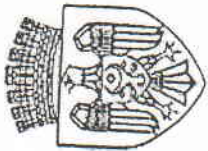
Semnătură

Traducător autorizat
-limba engleză-
Leca Corina
Autorizația seria AT nr.720 din 14.08.2025

B-11350
Valencia



Industria autorizada
- timbre englezá -
Leca Corina
Autorizada para AT ISO din de 08.05.88



46937

19.06.2017



46937

Eliberată:

ULTRASERVICE

Societate cu răspundere limitată

Adresa:

MUN.CHISINAU, SEC.BUIUCANI , Ion Creangă str. , nr. 6/V

Cod fiscal:

1008600059825

Pentru desfășurarea comerțului cu amănuntul

G.47.41; G.47.42;

MUN.CHISINAU, SEC.BUIUCANI , Calea Ieșilor str. , nr. 10

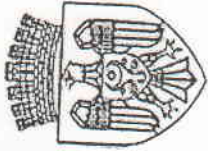
Secție comercială în incinta atelierului;

suprafața comercială: 10m2

cu program de lucru: 09:00 - 18:00

sîmbăta 10.00 - 14.00

zile de odihnă: Duminică



46936

19.06.2017



46936

Eliberată:

ULTRASERVICE

Societate cu răspundere limitată

Adresa:

MUN.CHISINAU, SEC.BUIUCANI , Ion Creangă str. , nr. 6/V

Cod fiscal:

1008600059825

Pentru prestarea serviciilor

S.95.11; S.95.12;

MUN.CHISINAU, SEC.BUIUCANI . Calea Ieșilor str. , nr. 10

Atelier de reparație ;

suprafața comercială: 300m2

cu program de lucru: 09:00 - 18:00

sîmbăta 10.00 - 14.00

zile de odihnă: Duminică





Declarație de conformitate UE

Producător:

Nume: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

Echipament radio:

Model: 25078RA3EA

Nume de marcă: Redmi

Descriere: Telefon mobil

Versiunea de software a echipamentului radio: Xiaomi HyperOS 2.2

Versiune hardware: 13510P15A

Accesorii și componente: Adaptor, baterie, cablu USB

Specificații accesorii				
Adaptor c.a. 1 (UE)	Nume de marcă	MI	Nume model	MDY-16-EF
Adaptor c.a. 2 (UK)	Nume de marcă	MI	Nume model	MDY-16-EG
Adaptor c.a. 3 (TH)	Nume de marcă	MI	Nume model	MDY-15-EY
Baterie	Nume de marcă	MI	Nume model	BN68
Cablu USB 1	Nume de marcă	MI	Nume model	L23320
Cablu USB 2	Nume de marcă	MI	Nume model	K23320
Cablu USB 3	Nume de marcă	MI	Nume model	B23320
Cablu USB 4	Nume de marcă	MI	Nume model	H23320

(Ca urmare a reglementărilor sau a altor factori, nu toate accesoriile și componentele enumerate în acest document sunt întotdeauna incluse pe toate piețele)

Noi, Xiaomi Communications Co., Ltd., declarăm pe propria răspundere că produsul descris mai sus este conform cu legile de armonizare ale Uniunii relevante:

Directiva RE (2014/53/UE), Directiva RoHS (2011/65/UE) și modificarea acesteia (UE) 2015/863

Următoarele standarde armonizate și/sau alte standarde relevante au fost aplicate:

1. Sănătate și siguranță (articolul 3.1, punctul (a) din Directiva RE)

- EN 50360:2017+A1:2023, EN 50566:2017+A1:2023, EN 62209-1:2016, EN 62209-2:2010+A1:2019
- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
- EN 50332-1:2013, EN 50332-2:2013

2. Compatibilitate electromagnetică (articolul 3.1, punctul (b) din Directiva RE)

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
- ETSI EN 301 489-17 V3.3.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 489-52 V1.3.1
- EN 55032:2015+A1:2020
- EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021
- EN IEC 61000-3-3: 2013+A2:2021
- EN 55035:2017+A11:2020

3. Utilizarea spectrului de frecvențe radio (articolul 3.2 din Directiva RE)

- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 301 893 V2.1.1
- ETSI EN 300 440 V2.2.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 511 V12.5.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.2.1
- ETSI EN 301 908-2 V13.1.1
- ETSI EN 301 908-13 V13.2.1
- ETSI EN 303 345-1 V1.1.1
- ETSI EN 303 345-3 V1.1.1

Adresă de contact în UE:

Xiaomi Technology Netherlands B.V

Prinses Beatrixlaan 582, 2595 BM, The Hague, The Netherlands



4. Specific (articolul 3.3, litera g din Directiva RE)

- Orientările Comisiei Europene pentru conformitatea cu regulamentul delegat (UE) 2019/320

5. Directiva RoHS (2011/65/UE) și modificarea acesteia, Directiva (UE) 2015/863

- EN IEC 63000:2018

6. Specific (articolul 3.4 din Directiva RE)

- DIRECTIVA (UE) 2022/2380 a Parlamentului European și a Consiliului privind încărcătorul comun
- C/2024/2997 - Orientări pentru interpretarea Directivei privind încărcătorul comun

7. Cerințe comune de securitate pentru echipamentele radio (articolul 3.3, literele (d), (e) și (f) din Directiva RE)

- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024
- EN 18031-3:2024

Articolul 3.4: Procedura de evaluare a conformității conform specificațiilor din Anexa II la Directiva RE, modulul A.

Articolele 3.1, 3.2 și 3.3g: Organismul notificat (nume: **Timco Engineering Inc., nr. de identificare: 1177**) a efectuat evaluarea conformității în baza Anexei III a Directivei RED și a emis certificatul de examinare UE de tip (Nr. ref.: E1177-255569).

Articolul 3.3, literele (d), (e), (f): Organismul notificat (Nume: Laboratoire Central des Industries Electriques, ID: 0081) a efectuat evaluarea conformității în conformitate cu anexa III la Directiva RE și a emis certificatul de examinare a cerințelor comune de securitate pentru echipamentele radio (nr. ref.: RED_1029).

Semnat pentru și în numele: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Loc: Beijing

Data: iulie 21, 2025

Nume: qingyao zeng

Funcție: Certificare produse

Semnătura:

Zeng Qing Yao

Adresă de contact în UE:

Xiaomi Technology Netherlands B.V

Prinses Beatrixlaan 582, 2595 BM, The Hague, The Netherlands



Xiaomi Communications Co., Ltd.

019, etajul 9, clădirea 6, 33 Xi'erqi Middle Road, districtul Haidian, Beijing, China, 10085

Declarație de conformitate UE

Producător:

Nume:Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresa:#019, etajul 9, clădirea 6, 33 Xi'erqi Middle Road, districtul Haidian, Beijing, China, 10085

ADAPTATOR DE ALIMENTARE:

Model: MDY-11-EZ

Nume de marcă:MI

Noi, Xiaomi Communications Co., Ltd., declarăm pe propria noastră responsabilitate că produsul descris mai sus este în conformitate cu legislațiile relevante de armonizare ale Uniunii:

Directiva EMC (2014/30/UE), Directiva de joasă tensiune (2014/35/UE), Directiva Erp (2009/125/EC)

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate și/sau alte standarde relevante:

1. Directiva EMC (2014/30/UE)

- EN 55032:2015
- EN55035:2017
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

2. Directiva de joasă tensiune (2014/35/UE)

- EN 62368-1:2014/A11: 2017

3. Utilizarea spectrului de frecvențe radio (articolul 3.2 din Directiva RE)

- EN 50563:2011 +A1:2013

Semnat pentru și în numele:Xiaomi Communications Co., Ltd.

Loc:#019, etajul 9, clădirea 6, 33 Xi'erqi Middle Road, districtul Haidian, Beijing,

China**Data:**19 dec.2019

Nume: Chelibin

E-mail:mi-compliance@xiaomi.com

Funcție:Certificarea produsului

Semnătura:

Chelibin

Adresa de contact UE:

Xiaomi Technology Netherlands BV

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, Haga, Țările de Jos

DECLARAȚIE
privind lista principalelor livrări/prestări efectuate în ultimii 3 ani de activitate

Nr d/o	Obiectul contractului	Denumirea/numele beneficiarului/Adresa	Calitatea Furnizorului/Prestatorului*)	Prețul contractului/ valoarea bunurilor/serviciilor livrate/prestate	Perioada de livrare/prestare (luni)
1	Achiziționare terminale mobile	Coca-Cola Imbuteliere Chisinau SRL	contractant unic	580 000 mdl	Februarie 2026
2	Achiziționare terminale mobile	PHILIP MORRIS SALES & MARKETING SRL	contractant unic	550 000 mdl	Octombrie 2025
3	Achiziționare terminale mobile	"Administrația Națională a Drumurilor" S.A.	contractant unic	52 430 mdl	Decembrie 2025

Copiile contractelor, facturilor și actelor de primire-predare constituie informație confidențială și nu poate fi livrată fără acordul beneficiarilor.

Data completării

30 martie 2026

Numele, Prenumele: Andrei Parlicov

În calitate de: Director Departament Clienți Corporativi

Ofertant: Moldcell SA

Adresa: Republica Moldova, mun. Chisinau, str. Belgrad 3



MD-2005 mun.Chișinău, str. Albișoara, 38
Tel. (022) 820-770, Email: am@am.gov.md

CONFIRMARE

privind înregistrarea în „Lista producătorilor” de produse
supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului
(echipamente electrice și electronice)

În scopul plasării pe piață a produselor de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (5) și alin. (14) lit. b) din Legea nr. 209 din 29.07.2016 privind deșeurile, și punctele 46 – 50 din Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 212 din 07.03.2018, se emite numărul de înregistrare

MD2023-11-EEE-004

pentru Î.M. MOLDCELL S.A., IDNO: 1002600046027, cu adresa juridică:
CHIȘINĂU BOTANICA, mun. Chișinău, MD-2060, Belgrad, 3.

Numărul de înregistrare este valabil începând cu data de 10.11.2023 pînă la data de 10.11.2026.

Director adjunct
Dorin POVERJUC

Digitally signed by Poverjuc Dorin
Date: 2023.11.10 09:52:57 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Nr. 031 din 22.01.2026

PROCURĂ PENTRU DELEGAREA DREPTULUI DE SEMNĂTURĂ

22 Ianuarie 2026

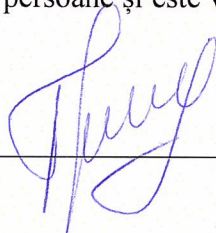
mun. Chișinău

„Moldcell” SA, persoană juridică fondată și activând în conformitate cu legislația Republicii Moldova înregistrată cu nr. 1002600046027, cu sediul pe strada Belgrad 3, MD-2060, Chișinău, Republica Moldova, denumită în continuare “Companie”, în persoana Directorului General, Dna Carolina Bugaian, care acționează în baza Statutului, prin prezenta, autorizează **Dlui Andrei Parlicov, Director al Departamentului Enterprise**, identificat prin cartea de identitate seria EA0270641, IDNP 0982105027237, cu dreptul de semnătură din numele „Moldcell” SA pentru următoarele documente:

- Contractele de prestarea a serviciilor de internet fix, servicii ISP, servicii de închiriere a fibrei optice către clienții juridici precum și acordurile adiționale la acestea;
- Contractelor pentru serviciul Moldcell Transport Manager (MTM) către clienții juridici precum și acordurile adiționale la acestea;
- Contractele de prestarea a serviciilor de comunicații electronice prin protocolul SIP;
- Acordurile ce se referă la prelungirea și/sau modificarea prețurilor Contractelor pentru achiziționarea serviciilor de telefonie mobilă semnate cu instituțiile de stat din Republica Moldova și alte persoane juridice;
- Contractele de preluare a datoriilor pentru persoanele juridice;
- Contractele și anexele aferente achizițiilor publice/licitațiilor pentru servicii de comunicații electronice cu persoanele juridice.

Prezenta procură nu poate fi transferată la terțe persoane și este valabilă până la data de 31.12.2026, dacă nu va fi revocată înainte de termen.

Exemplu de semnătură a mandatarului _____



Carolina Bugaian
Directoare Generală
„Moldcell” SA

